

slovenské filmy
/ slovak films **11-12**

SPRIEVODCA SLOVENSKÝM FILMOM / A GUIDE TO SLOVAK FILMS AND FILM INDUSTRY

obsah contents

Úvod / Introduction	2
Slovensko / Slovakia	4
Celovečerné filmy - hrané / Full-length Films - Fiction	
2011	8
2012	22
Pripravované / Upcoming 2012	35
Celovečerné filmy - dokumentárne / Full-length Films - Documentary	
2011	42
2012	48
Pripravované / Upcoming 2012	57
Celovečerné filmy - animované / Full-length Films - Animation	
2011	64
Krátke filmy (výber) / Selected Shorts	
2011	67
Festivaly a ocenenia / Festivals and Awards	78
Praktický sprievodca / Slovak Film Guide	
Info a štatistiky / Facts and Figures	84
Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund	88
Financial Support / Finančná podpora	92
Adresár / Address Book	
Produkcie / Production Companies	96
Produkcie krátkych filmov / Production Companies of Short Films	97
Distribučné spoločnosti / Distribution	97
Filmové školy / Film Schools	98
Filmové festivaly / Film Festivals	98
Inštitúcie / Institutions	100
Profesné a záujmové spolky / Professional and Special Interest Associations	100
Televízie / Television Companies	101
Index	
Slovenské názvy / Slovak Titles	102
Anglické názvy / English Titles	103
Režiséri / Directors	103

Slovenské filmy v novom šate

Katalóg slovenských filmov s prehľadom aktuálnej domácej tvorby a sprievodcom slovenským audiovizuálnym prostredím vychádza pravidelne už niekoľko rokov. V tomto roku prinášame jeho novú podobu: aktuálne informácie pre rok 2012 s novým dizajnom, doplnené o nové údaje a rozšírené aj o slovenskú jazykovú verziu.

Veríme, že pre odborné aj pre širšie filmové publikum sa katalóg stane zaujímavým zdrojom informácií o tom, čo slovenská kinematografia priniesla v minulom roku a čo ju čaká v najbližšom čase. Rok 2011 bol pre slovenské filmy rušný a zaujímavý. Dlhoočakávané hrané filmy **Dom** Zuzany Liovej, **Cigán** Martina Šulíka, či **Viditeľný svet** Petra Krištúfka, ako aj dokument **Nickyho rodina** Mateja Mináča úspešne brádzili po medzinárodných filmových festivaloch a zbierali ceny dôležité nielen pre nich, ale aj pre slovenskú kinematografiu. Výrazne zarezovala aj slovenská minoritná koprodukcia, výnimočný animovaný film Tomáša Luňáka **Alois Nebel**, či česko-slovenský dokument **Nesvadbovo** Eriky Hníkovej. Na úspešnom roku pre slovenské filmy sa výrazne podpísali aj krátke animované filmy, ako napr. **Kto je tam?** Vandy Raýmanovej či **Posledný autobus** autorskej dvojice Martin Snopek a Ivana Laučíková. Celovečerný film **Lóve** Jakuba Kronera zaznamenal rekordy v návštevnosti domácich kín. Pozornosť si určite zaslúžia aj filmy z dielne slovenských filmových škôl.

Rok 2012 začal pre slovenské filmy úspešne významným ocenením pre festivalový hit minulého roka, filmový debut mladej režisérky a scenáristky Zuzany Liovej **Dom**, z festivalu v Palm Springs (cena *Nové hlasy / Nové vízie*). Čakajú nás i viaceré zaujímavé nové filmy – debuty i filmy už etablovaných a známych slovenských režisérov a producentov. V katalógu, ktorý nájdete na významných filmových festivaloch a trhoch doma aj v zahraničí, ako aj v elektronickej podobe na stránke www.aic.sk, prinášame ich prehľad a tešíme sa už na ďalšie vydanie, v ktorom budeme informovať o ich úspešnej ceste filmovým životom na Slovensku aj v zahraničí.

Alexandra Strelková SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV

/ Slovak Films with a New Look

The annually updated catalogue of Slovak Films, presenting new Slovak film titles, as well as introducing the Slovak film industry, has been around for several years now. In 2012, we gave it a new appearance, which we hope will contribute to a better orientation in and knowledge about what's going on in the small but active Slovak cinema.

2011 was a busy and successful year for Slovak cinema. Long-awaited titles such as **The House** by Zuzana Liová, **Gypsy** by Martin Šulík, Peter Krištúfek's **Visible World** or the documentary **Nicky's Family** by Matej Mináč opened with international success at prestigious film festivals, and have been travelling and gathering awards to this day. **Alois Nebel**, a unique animation feature film by Tomáš Luňák, made in co-production with Slovakia, and the Czecho-Slovak documentary **Matchmaking Mayor** by Erika Hníková were significant contributions to festival programmes. At the same time, Slovak animation shorts such as **Who's There?** by Vanda Raýmanová, or **The Last Bus** by Martin Snopek and Ivana Laučíková matched the success of their feature film counterparts. Domestically, the record-breaking admissions of the film **Lóve** by Jakub Kroner came as a pleasant surprise.

2012 opened successfully with the New Voices / New Visions Award to **The House** at the Palm Springs International Film Festival, and it will continue with new films – debuts as well as titles by renowned Slovak filmmakers and producers. The catalogue provides an overview of what to expect and look forward to; you will find it at all the important meeting places for cinema and also on our information website www.aic.sk. And we will surely continue to inform you about the life of our films throughout the whole year and in the new editions of our catalogue.

Alexandra Strelková SLOVAK FILM INSTITUTE

Slovenská republika / The Slovak Republic



ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE / BASIC DATA: parlamentná demokracia / parliamentary democracy

nezávislý štát od 1. 1. 1993 – jeden z dvoch samostatných štátov, ktoré vznikli po rozdelení Českej a slovenskej federatívnej republiky / as of January 1, 1993 an independent state as one of two succession states of the former Czech and Slovak Federative Republic

člen Európskej únie od 1. 5. 2004 / Member of the European Union as of May 1, 2004

ROZLOHA / AREA: 49 034 km²

POČET OBYVATEĽOV / POPULATION: 5 435 273 (2010)

HUSTOTA OSÍDLENIA / POPULATION DENSITY: 110 obyvateľov na km² / inhabitants per sq km

JAZYK / LANGUAGE: úradným jazykom je slovenčina, ďalšie jazyky používané na území Slovenskej republiky: maďarčina, čeština, ukrajinčina, rómčina / The official language is Slovak, also Hungarian, Czech, Ukrainian and Roma languages are spoken in the Slovak Republic.

HLAVNÉ MESTO / CAPITAL: Bratislava

MENA / CURRENCY: Euro – od 1. januára 2009 / Euro – as of January 1, 2009

DAŇ / TAX: 19 %

DPH / VAT RATE: 19 %

HDP / GDP: 65,905 miliardy Eur / 65.905 bil € (2010)

ČASOVÉ PÁSMO / TIME ZONE: SEČ (Stredoeurópsky čas) / CET (Central European Time)

TELEFÓNNE SMEROVÉ ČÍSLO / DIALING CODE: +421

NAJVÄČŠIE MESTÁ / MAJOR TOWNS: Bratislava: hlavné mesto / capital city
- počet obyvateľov / population: 431 061 (2009)
- vzdialenosti / distances: Praha / Prague 324 km, Viedeň / Vienna 62 km, Budapešť / Budapest 196 km

Košice 233 880 (2009) ▪ Prešov 91 193 (2009) ▪ Žilina 85 252 (2009) ▪ Nitra 83 692 (2009)
▪ Banská Bystrica 79 990 (2009)

KLIMATICKÉ PODMIENKY / CLIMATE: mierne klimatické pásmo, priemerná teplota v zime -2°C a v lete 21°C / moderate continental climate, average temperature -2 °C in winter and 21 °C in summer

POLOHA / LOCATION: Stredná Európa, geografický stred Európy / Central Europe, geographical center of Europe

HRANICE / BORDERS: Česká republika / Czech Republic (251 km), Maďarsko / Hungary (655 km), Poľsko / Poland (541 km), Rakúsko / Austria (107 km), Ukrajina / Ukraine (98 km)

KRAJINA / TERRAIN AND ENVIRONMENT

Pre Slovensko sú charakteristické relatívne veľké rozdiely v nadmorskej výške. Stredné a severné Slovensko je skôr hornaté, tiahne sa ním karpatský oblúk. Juh a východ krajiny leží na nížinách. Najvýznamnejšou riekou je Dunaj, ktorý spája hlavné mesto Bratislavu s dvoma metropolami Európy – Viedňou a Budapešťou. Do Zoznamu svetového prírodného a kultúrneho dedičstva UNESCO bolo zapísaných sedem lokalít: Banská Štiavnica s technickými pamiatkami okolia, Spišský hrad s okolitými pamiatkami, Pamiatková rezervácia ľudovej architektúry Vlkolínec, historické jadro mesta Bardejov, jaskyne Slovenského krasu a Aggtelejského krasu (spolu s Maďarskom) s rozšírením o Dobšinskú ľadovú jaskyňa Stratenskú jaskyňa, karpatské bukové pralesy a drevené kostoly v slovenskej časti karpatského oblúka.

Relatively large differences in elevation are characteristic of Slovakia. Central and northern Slovakia is more mountainous; the Carpathian bow extends across these regions. The south and east of the country lie in the lowlands. The most important river is the Danube, which connects the capital Bratislava with two European metropolises – Vienna and Budapest.

Seven Slovak locations are on the UNESCO World Heritage List: historic town of Banská Štiavnica and the technical monuments in its vicinity, Spišský Castle and its associated cultural monuments, Vlkolínec, Bardejov town conservation reserve, caves of Aggtelek Karst and Slovak Karst, primeval beech forest of the Carpathians, wooden churches of the Slovak part of the Carpathian mountain area.

NAJVYŠŠÍ BOD / THE HIGHEST POINT: Gerlachovský štít (Vysoké Tatry / High Tatras, 2 655 m. n. m. / above sea level)

NAJNIŽŠÍ BOD / THE LOWEST POINT: rieka Bodrog / Bodrog River (94 m n. m. / above sea level)

ZDROJ / SOURCE: Štatistický úrad SR / Statistical Office of the Slovak Republic, www.statistics.sk

celovečerné filmy
 < hrané
 / full-length films
 < fiction

2011

**Cigán / Gypsy / Dom / The House /
 Konfident / Confidant / Lidice /
 Lidice / Lóve / Lóve / Marhuľový
 ostrov / Apricot Island / Viditeľný
 svet / Visible World**

2012

**Anjeli / Angels / Immortalitas /
 Immortalitas / Modrý tiger /
 The Blue Tiger / TAK FAJN, alebo
 Tretie kolo na voze / Take It Easy
 or Third Wheel on a Wagon / Tigre
 v meste / Tigers in the City / V tieni /
 In the Shadow of the Horse**

Cigán / Gypsy

SK, CZ • 2011 • 35 mm, DCP • far. / col. • 107 min. • dráma / drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Martin Šulík

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Marek Leščák, Martin Šulík

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Martin Šec

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Vladimír Godár

STRIH ▶ EDITOR ▶

Jiří Brožek

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Ján Mižigár, Martin Hangurbadžo, Miro Gulyas, Miroslava Jarábeková, Ivan Mirga, Attila Mokus

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Rudolf Biermann (CZ), Martin Šulík (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

IN Film Praha (CZ), Titanic (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶

▪ 46. MFF Karlove Vary / 46th Karlovy Vary IFF, 2011, ČR / Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 07/2011, Garfield film ▪ CZ: 07/2011, Bontonfilm

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Martin Šulík [1962] ▪ 2011: Cigán ▪ 2010: 25 ze šedesátých aneb Československá nová vlna
 ▪ 2007: Martin Slivka – Muž, ktorý sadil stromy ▪ 2005: Slniečny štát ▪ 2000: Krajinka
 ▪ 1999: Praha očima... (1 epizóda / 1 episode) ▪ 1997: Orbis Pictus ▪ 1995: Záhrada
 ▪ 1992: Všetko čo mám rád ▪ 1991: Neha

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **In Film**, Máchova 21, CZ-120 00 Praha 2, +420 222 515 357, infilm@infilm.cz, www.infilm.cz
 ▪ **Titanic**, Pavlova 6, SK-821 08 Bratislava, +421 905 439 040, sulikm@chello.sk

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

▪ **MK2 / Clémence Perrier-Latour**, +33 144 67 30 11, clemence.perrier-latour@mk2.com, www.mk2-catalogue.com

PREDAJ ▶ SALES ▶

▪ **MK2 / Juliette Schrameck**, +33 144 67 30 18, juliette.schrameck@mk2.com, www.mk2-catalogue.com

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 78



SYNOPSIS ▶ **Cigán** je príbeh Adama, chlapca, ktorý sa po smrti otca pokúša prekročiť hranice rómskej osady a snaží sa zlepšiť život svojich súrodencov. Dostáva sa do konfliktu s rasovými, sociálnymi a kultúrnymi predsudkami aj s nepísanými zákonmi vlastnej komunity.

SYNOPSIS ▶ **Gypsy** is the story of Adam, a boy who, after the death of his father, struggles to cross the boundaries of his settlement and tries to change his siblings' lives. He finds himself in a conflict with racial, social, and cultural prejudice and the unwritten laws of his own Roma community.

Dom / The House

SK, CZ ▪ 2011 ▪ 35 mm ▪ far. / col. ▪ 100 min. ▪ dráma / drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Zuzana Liová

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Zuzana Liová

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Jan Baset Střítežský, Juraj Chlpík

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Walter Kraft

STRIH ▶ EDITOR ▶

Anna Johnson Ryndová

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Miroslav Krobot, Judit Bárdos, Tatjana Medvecká, Marián Mitaš

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Michal Kollár (SK), Viktor Tauš (CZ)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

Sokol Kollar (SK), Fog'n'Desire Films (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ), Samastinor (CZ)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶

▪ 61. MFF Berlín / 61st Berlinale, 2011, Nemecko / Germany

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 09/2011, Continental Film ▪ CZ: 10/2011, Falcon

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Zuzana Liová [1977] ▪ 2011: Dom

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Sokol Kollar, Šulekova 32, SK-811 03 Bratislava, +421 905 619 027, kollarfilm@yahoo.com, www.kollarfilm.com

▪ Fog'n'Desire Films, Voroněžská 24, CZ-101 00 Praha, viktor@fogndesirefilms.com, www.fogndesirefilms.com

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 78

▶ www.domfilm.sk



SYNOPSIS ▶ Dom je intímna dráma vzťahu otca a dcéry, v ktorej sa stretávajú sny rôznych generácií. Imrich buduje svoj vlastný životný sen – stavia dom pre svoju mladšiu dcéru Evu a očakáva, že tým navždy upevní ich rodinné puto. Eva sníva len o tom, že po maturite konečne opustí „väzenie dokonalého domova“ a vydá sa spoznávať svet. Ťažko nesie otcove starosvetvé názory a jeho prístup k matke a sestre, a robí všetko preto, aby mohla čo najskôr „vypadnúť“. Nečakane jej cestu skríži starší a ženatý Jakub. Čoskoro však všetky tajomstvá vyplávajú na povrch a otec s dcérou sa musia rozhodnúť, akým smerom sa budú ďalej uberať ich životy.

SYNOPSIS ▶ The House tells the story of an imperfect man's dream of a perfect family. Imrich is building his own dream by building a house for his younger daughter, Eva, in the hope that this will bring them closer together. With Eva, it's her dream of love and the world beyond that forces her to rebel. She cannot accept her father's conservative opinions and the way he treats Eva's mother and sister. Eva's scandalous affair with a married teacher is only the beginning. Eventually, all the secrets are revealed and the father and the daughter have to decide how their lives are going to continue.

Konfident / Confidant

SK, CZ, PL ▪ 2011 ▪ 35 mm, DCP ▪ far. / col. ▪ 112 min. ▪ triler / thriller

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Juraj Nvota

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Lubomír Slivka

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Jan Malíř

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Natalia Grosiak, Dawid Korbaczynski

STRIH ▶ EDITOR ▶

Alois Fišárek

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Jiří Mádl, Michaela Majerníková, Ondřej Vetchý, Jan Budař, Ady Hajdu

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Katarína Vanžurová (SK), Lubomír Slivka (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

Attack film (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Česka televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), MaxiFilm&TV (CZ), Apple Film Production (PL)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 04/2012

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Juraj Nvota [1954] ▪ 2011: Konfident ▪ 2008: Muzika ▪ 2002: Kruté radosti

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Attack film, Košická 58, SK-821 08 Bratislava, +421 2 5262 0941, attack@nexta.sk, www.attackfilm.sk



SYNOPSIS ▶ Po ukončení základnej vojenskej služby na západnej hranici sa rádioamatér Adam vracia na športové letisko, kde ho v auguste 1968 zastihne okupácia Československa. Po následných masívnych čistkách režimu chýbajú odborníci. Postupné vtáhovanie do osídľel moci urobí z Adama profesionálneho agenta ŠtB. V snahe ochrániť svoju lásku Evu pred represiami, podpíše „zmluvu s diablom“. Jedného dňa zistí, že nielen on odpočúva pre nich, ale aj oni odpočúvajú jeho. Hľadanie odpovede na otázku prečo ho privádza k vlastnej minulosti. Dokáže so ctou prežiť v atmosfére strachu a neistoty?

SYNOPSIS ▶ After finishing the compulsory military service at the western border of Czechoslovakia, radio amateur Adam starts working at a sport airport, where he witnesses the occupation in August 1968. The massive Communist purges created a lack of experts and Adam eventually becomes an agent of the Secret Service. To save the woman he loves from repressions, he signs a “deal with the devil”. One day he realizes that not only he is monitoring others, but he himself is being watched. As he searches for an answer as to why this is happening to him, he has to look into his own past. Will he be able to survive with honor in the atmosphere of fear and doubts?

Lidice / Lidice

CZ, SK ▪ 2011 ▪ 35 mm, DCP ▪ far. / col. ▪ 126 min. ▪ vojnová dráma / war drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Petr Nikolaev

SCÉNÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Zdeněk Mahler (v spolupráci s / in co-operation with Alice Nellis)

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Antonio Riestra

HUDBA ▶ MUSIC ▶

James Harries, Michal Hříza, Karel Heřman

STRIH ▶ EDITOR ▶

Adam Dvořák

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Karel Roden, Zuzana Bydžovská, Zuzana Fialová, Ondřej Novák, Roman Luknár

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Adam Dvořák (CZ)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

Movie (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Magic Box (CZ), Magic Box Slovakia (SK), Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶

▪ 11. festival európskych filmov Sevilla / 11th Sevilla European Film Festival, 2011, Španielsko / Spain

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ CZ: 06/2011, Bioscop ▪ SK: 08/2011, Magic Box Slovakia

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Petr Nikolaev [1957] ▪ 2011: Lidice ▪ 2009: Jméнем krále ▪ 2006: ...a bude hůř ▪ 2005: Kousek nebe
▪ 1997: Báječná léta pod psa

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **Movie**, Křížová 4, CZ-120 00 Praha 5, +420 608 979 718, adadvo@gmail.com

▪ **Magic Box Slovakia**, Trenčianska 47, SK-821 09 Bratislava, +421 2 5465 0247, magicbox@magicboxslovakia.sk, www.magicboxslovakia.sk

FESTIVALY & PREDAJ ▶ FESTIVALS & SALES ▶

▪ **Fabrication Films / Miriam Elchanan**, +1 323 874 2655, miriam@fabricationfilms.com, www.fabricationfilms.com

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 79

▶ www.filmlidice.cz



SYNOPSIS ▶ Film popisuje najhroznejšiu tragédiu v českých novodobých dejinách – Lidice, všetko, čo predchádzalo i nasledovalo. Film je postavený na troch osobných príbehoch ľudí, ktorí majú podobné chyby – nevera a cudzoložstvo. Ich individuálne problémy majú jednoduché riešenie, ale tiež produkujú trvalé a nakoniec tragické výsledky.

SYNOPSIS ▶ The film depicts the most horrendous event in modern Czech history: the tragedy of the village of Lidice, and everything that preceded and followed it. The film is based on the stories of three people who share the same faults – infidelity and adultery. There is a simple solution to their individual problems but the outcomes are permanent and, eventually, tragic.

Lóve / Lóve

SK, CZ ▪ 2011 ▪ 35 mm, DCP ▪ far. / col. ▪ 85 min. ▪ romantická dráma / romantic drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Jakub Kroner

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Jakub Kroner

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Mário Ondriš

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Lukáš Kobela

STRIH ▶ EDITOR ▶

Otakar Šenovský

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Michal Nemtuda, Jakub Gogál, Kristína Svarinská, Dušan Cinkota, Tina, Samuel Spišák

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Adriana Kronerová (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

INOUT STUDIO (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Evolution Films (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 10/2011, Continental Film ▪ CZ: 01/2012, Falcon

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Jakub Kroner [1987] ▪ 2011: Lóve ▪ 2009: BRATISLAVAfilm

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ INOUT STUDIO, Palkovičova 8, SK-821 08 Bratislava, +421 911 900 934, katarina@inoutstudio.sk, www.inoutstudio.sk

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

▪ Evolution Films / Ondřej Zima, +420 736 751 010, ozima@evolutionfilms.cz, www.evolutionfilms.cz

▶ www.filmlove.sk



SYNOPSIS ▶ Maťo s Tomášom kradnú autá pre šéfa autoservisu. Maťov život sa náhle zmení, keď spozná Veroniku, študentku vysokej školy, do ktorej sa zamiluje. Veronika je z detského domova a žije na internáte. Maťo chce kvôli nej zmeniť svoj doterajší život. Aby sa odtrhol od svojho doterajšieho štýlu života, dohodne sa s Tomášom na poslednej akcii. Idú vykradnúť sejf na benzínovej pumpe, kde sa Maťo nešťastnou náhodou stane spoluvinníkom vraždy...

SYNOPSIS ▶ Maťo and Tomáš steal cars for the boss of a garage. Maťo's life changes when he meets Veronika, a college student, and falls in love with her. Maťo wants to change his life for her and in order to extricate himself from his previous way of life, he agrees with Tomáš that the next crime will be his last. They plan to rob a gas station and there, due to a tragic accident, Maťo becomes an accomplice in a murder.

Marhuľový ostrov / Apricot Island

SK • 2011 • 35 mm, DCP • far. / col. • 102 min. • dráma / drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Peter Bebjak

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Peter Lipovský

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Martin Žiaran

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Ghymes, Dobrakov

STRIH ▶ EDITOR ▶

Ondrej Azor

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Szidi Tobias, Attila Mokos, Péter Nádasdi, György Cserhalmi

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Peter Bebjak (SK), Rastislav Šesták (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

D.N.A. Production (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶

• 19. Trinecké filmové babie leto / 19th Trinec Film Indian Summer, 2011, ČR / Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

• SK: 04/2011, Film Europe SK • CZ: 03/2012, Film Europe CZ

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Peter Bebjak [1970] • 2011: Marhuľový ostrov

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

• D.N.A. Production, Brečtanová 1, SK-833 14 Bratislava, +421 918 667 814, rs@dnaproducton.sk, www.dnaproduction.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 79

▶ www.marhuľovoyostrov.sk



SYNOPSIS ▶ Podmanivý príbeh ženy skúšanej životom, plný vášne, krutostí osudu a nespútanej lásky. Film odohrávajúci sa na južnom Slovensku, na samote ukrytej v marhuľových sadoch, vás vtiahne do víru vášni troch mužov k jednej osudovej žene a jej lásky k nim, so všetkými strastami a radosťami, ktoré dokáže priniesť len život. Slnko, vôňa dozrievajúcich marhúľ a hľadanie vlastného šťastia si vás získajú v príbehu silnej ženy, ktorá miluje a túži byť milovaná... ako my všetci.

SYNOPSIS ▶ An intriguing story of a woman tested by fate, whose life is ruled by passion, cruel twists of fate, and unbound love. The movie is set in southern Slovakia, in an isolated settlement amidst apricot orchards, and it takes us on a whirlwind tour of the passionate love of three men to one femme fatale, and her love for them, complete with all the struggles and joys that only life can arrange. The sun, the fragrance of ripening apricots, and the search for one's own happiness mark the life of a strong woman who loves and longs to be loved, just like all of us.

Viditeľný svet / Visible World

SK • 2011 • 35 mm, DCP • far. / col. • 104 min. • psychologická dráma / psychological drama

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Peter Krištúfek
 SCÉNÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Peter Krištúfek
 KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶ Martin Štrba
 HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Peter Krištúfek
 STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Maroš Šlapeta
 HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Ivan Trojan, Kristína Turjanová, Dagmar Bruckmayerová, Martin Mňahončák, Jana Hlaváčová

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ Milan Stráňava (SK)
 MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ **PRODUCTION** ▶ JMB Film and TV Production (SK)
 KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ **CO-PRODUCTION** ▶ Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ **FESTIVAL PREMIERE** ▶ 46. MFF Karlove Vary / 46th Karlovy Vary IFF, 2011, ČR / Czech Republic
 DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶ SK: 11/2011, Tatra film • CZ: 08/2011, Bontonfilm

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY** ▶ Peter Krištúfek [1973] • 2011: Viditeľný svet • 2008: Momentky

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ JMB Film and TV Production, Tvarožkova 8, SK-811 03 Bratislava, +421 2 5920 4611, jmb@jmbfilm.sk, www.jmbfilm.sk

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ Ondrej Starinský, +421 907 475 986, viditelnysvet@gmail.com

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 79

▶ www.viditelnysvet.sk



SYNOPSIS ▶ Osamelý štyridsiatnik Oliver pracuje ako letový dispečer. Pôsobí chladne a jeho osobný život je prázdny. Napĺňa ho sledovaním televízie a pozorovaním rodiny z domu oproti, v ktorej vidí ideál šťastia. Najprv sa len pozerá, ale postupne sa chce dozvedieť viac. Zisťuje, že veci často nie sú také, ako sa javia z diaľky. A hranice súkromia sú krehkejšie, ako sa zdá. Zlo vyzerá nenápadne a násilie si každý nosíme v sebe. Nikdy neviete, kto sa práve na vás pozerá...

SYNOPSIS ▶ 40-year-old loner Oliver works as an air traffic controller. He seems cold and distant to others. His personal life is empty, he fills it by watching TV and by spying on a family living in the house across the street, which he considers the model of happiness. First he only observes them, but with time he wants to know more. He learns that things often aren't what they appear from a distance.

Anjeli / Angels

SK • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 100 min. • dráma / drama

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶

Róbert Šveda

SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶

Róbert Šveda

KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶

Tomáš Zedníkovič

HUDBA ▶ **MUSIC** ▶

Jana Kmiťová

STRIH ▶ **EDITOR** ▶

Róbert Karovič

HRAJÚ ▶ **CAST** ▶

Peter Bebjak, Jozef Zetyak, Kristína Farkašová, Andrej Dúbravský, Elena Podzámska

PRODUČENT ▶ **PRODUCER** ▶

Rasto Šesták, Peter Bebjak (SK)

PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶

D.N.A. Production (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶

• **SK:** jar / spring 2012

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY** ▶

Róbert Šveda [1975] • 2012: Anjeli • 2007: Démoni

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶

• **D.N.A. Production**, Brečtanová 1, SK-833 14 Bratislava, +421 918 667 814, rs@dnaproductio.sk, www.dnaproduction.sk



SYNOPSIS ▶ Komorný príbeh o láske, obeti, smrti a čakani na zjavenie. Spisovateľovi Michalovi nedávno diagnostikovali rakovinu pečene. Namiesto chemoterapie radšej odchádza na víkendovú chatu so svojím životným partnerom Rafo, aby tu napísal svoju poslednú knihu. Rafo však priateľovu rezignáciu a čakanie na smrť psychicky nevláda. Zrejme by Michala opustil, keby im do života nevstúpil tretí muž – tajomný, nesmierne príťažlivý mladík. Kto je to? Načo prišiel? Prečo sa rozhodol Michala zvádzať? A kto sú všetci tí neznámi ľudia, ktorí sa tu objavia práve v zlomových okamihoch svojich životov? Sú tu náhodne?

SYNOPSIS ▶ Writer Michal has been recently diagnosed with liver cancer. Instead of chemotherapy, with his life partner Rafo he leaves for a holiday cottage, where he intends to write his last book. But Rafo struggles to cope with his partner's resignation and waiting for death. Perhaps he would leave Michal, if it weren't for a third person entering their lives – a strange, very attractive young man. Who is he? What has he come for? Why has he set out to seduce Michal? And who are all the strangers, appearing here during crucial moments of their lives? Has chance brought them?

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶
 SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶
 KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶
 HUDBA ▶ **MUSIC** ▶
 STRIH ▶ **EDITOR** ▶
 HRAJÚ ▶ **CAST** ▶

PRODUČENT ▶ **PRODUCER** ▶
 PRODUKČIA ▶ **PRODUCTION** ▶

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY** ▶

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶

▶ www.immortalitas.sk

Immortalitas / Immortalitas

SK • 2012 • DCP • far. / col. • 80 min. • triler, fantasy / thriller, fantasy

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Erik Bošňák
 SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Erik Bošňák, Peter Mňahončák
 KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶ Vladimír Straka
 HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ David Kollár
 STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Fabián Fronček
 HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Karol Csino, Pavel Višňovský, Lujza Garajová-Schrameková, Lukáš Pelč, Jakub Gogál

PRODUČENT ▶ **PRODUCER** ▶ Erik Bošňák (SK)
 PRODUKČIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Erik Bošňák – E.B. Production (SK)

• **SK:** 03/2012, Film Europe SK

Erik Bošňák [1990] • 2012: Immortalitas

• **Erik Bošňák – E.B. Production**, Ďumbierska 6871/14, SK-080 01 Prešov, immortalitas.movie@gmail.com



SYNOPSIS ▶ Počas druhej svetovej vojny Adam zapredáva svoju dušu Diablovej, aby zachránil milovanú rodinu. Prichádza o všetko a stáva sa proti svojej vôli nesmrteľným. Je rok 2025, svet sa mení a Adam túži po pomste. Nesie v sebe temné tajomstvo z minulosti, ktorého tieň sa postupne začínajú vynárať na povrch. Ak sa mu podarí nájsť štyri bájne elementy života, môže zachrániť viac než len svoju zatratenú dušu.

SYNOPSIS ▶ Is eternal life a gift or a curse? The life cycle on Earth is nearing its end, the planet is destroyed by countless wars, and mankind is on the brink of extinction. The dominance of artificial intelligence devours the planet and there is a threat from outer space. Adam is roaming the god-forsaken land alone, carrying a dark secret from his past, and searching for four mythical elements of life. Maybe there is more to save than his cursed soul.

Modrý tiger / The Blue Tiger

CZ, DE, SK • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 90 min. • detský film / children's film

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶

Petr Oukropec, Bohdan Sláma

SCÉNÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶

Tereza Horváthová, Petr Oukropec

KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶

Klaus Fuxjäger

HUDBA ▶ **MUSIC** ▶

Jakub Kudláč

STRIH ▶ **EDITOR** ▶

Jakub Hejna

ANIMÁCIA ▶ **ANIMATION** ▶

feel me film, Plaftik, Magic lab

HRAJÚ ▶ **CAST** ▶

Jan Hartl, Barbora Hrzánová, Linda Votrubová, Jakub Wunsch, Daniel Drewes

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶

Petr Oukropec (CZ), Milan Kuchynka (CZ), Pavel Strnad (CZ)

MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶

Negativ (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ **CO-PRODUCTION** ▶

Blinker Filmproduktion (DE), Meike Martens (DE), ARINA (SK), Rozhlas a televíza Slovenska (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶

• **CZ:** 02/2012, Cinemart • **SK:** 03/2012, Continental Film

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY** ▶

Petr Oukropec [1972] • 2012: Modrý tygr
Bohdan Sláma [1967] • 2012: Modrý tygr • 2008: Venkovský učitel • 2005: Štěstí • 2001: Divoké včely

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶

• **Negativ**, Ostrovní 126/30, CZ-110 00 Praha 1, +420-224 933 755, office@negativ.cz, www.negativ.cz
• **ARINA**, Sibírska 3, SK-831 02 Bratislava, +421 907 787 945, silvia@arinafilmsk.sk, www.arinafilmsk.sk

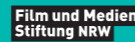
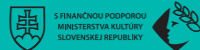
FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶

• **LEVELK / Gerda Binkyte**, +45 4844 3072, gerda@levelk.dk, www.levelk.dk

PREDAJ ▶ **SALES** ▶

• **LEVELK / Tine Klint**, +45 4844 3072, tine@levelk.dk, www.levelk.dk

▶ www.modrytygr.cz



SYNOPSIS ▶ V botanickej záhrade, ktorá je rajsým ostrovom uprostred bujnajúceho moderného mesta, objavia dve deti priateľstvo. Vo chvíli, keď situácia okolo nich vyzerá neradostne, nájdu aj modrého tigra.

SYNOPSIS ▶ In a botanical garden – a paradise island in an otherwise bustling city – two children find friendship and, when things around them look grim, they even find a blue tiger.

TAK FAJN, alebo Tretie kolo na voze / Take It Easy or Third Wheel on a Wagon

SK • 2012 • DCP • far. / col. • 90 min. • hudobná romantická komédia / romantic musical comedy

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Palo Janík
 SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Palo Janík
 KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶ Palo Janík
 HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ rôzni autori a interpreti / various Slovak artists
 STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Robert Polewski
 HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Marián Labuda ml., Barbora Žilecká, Tomáš Palonder, Zuzana Norisová, Marián Labuda st.

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ Ľuboš Priehoda (SK), Palo Janík (SK)
 MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Slovakia Film (SK), frogmedia (SK)
 KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ **CO-PRODUCTION** ▶ FilmFrame (SK), Filmpark production (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶ • SK: jar / spring 2012, Continental Film

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY** ▶ **Pavol Janík [1971]** • 2012: TAK FAJN, alebo tretie kolo na voze

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ • **frogmedia**, Vajnorská 11, SK-831 03, Bratislava, +421 2 5556 1351, palo@super.sk



SYNOPSIS ▶ Ľahká romantická hudobná komédia o trojici priateľov na nepodarenej dovolenke v Chorvátsku, kde zažívajú množstvo dobrodružstiev, komických situácií a kde je vždy niečo alebo niekto navyše. Dvojica najlepších kamarátov vyráža autom spolu so svojimi frajerkami na krátku letnú dovolenku na jadranské pobrežie, no už v úvode sa zo štvorice stáva trojica. Podarí sa im dotiahnuť romantiku do úspešného konca, alebo ich priateľstvo a lásku položia na lopatky komické udalosti, ktoré ich čakajú na každom kroku?

SYNOPSIS ▶ A light romantic musical comedy about three friends on a funky trip to Croatia full of adventures. There is always something or someone odd in this quirky smart comedy. Two couples plan a trip to the Adriatic coast, but before they get the party started, the foursome becomes a three-some. Not backing down from the plan, they hit the road. Will they overcome the comic events that stand in the way and keep their friendship and love intact?

Tigre v meste / Tigers in the City

SK • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 92 min. • dramatická komédia / comedy-drama

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Juraj Krasnohorský
 SCÉNÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Lucia Siposová, Juraj Krasnohorský
 KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶ André Bonzel
 HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Michal Novinski, Jan. P. Muchow
 STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Marek Kráľovský
 HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Kristína Tóthová, Milan Ondrik, Diana Mórová, Karel Dobrý, Ivica Sláviková

PRODUČENT ▶ **PRODUCER** ▶ Henrieta Cvangová (SK), Juraj Krasnohorský (SK)
 PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Artichoke (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶ • SK: 03/2012, Continental Film

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY** ▶ Juraj Krasnohorský [1980] • 2012: Tigre v meste

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ • **Artichoke**, Čapkova 16, SK-811 04 Bratislava, +421 904 185 692, juraj@artichoke.sk, www.artichoke.sk

▶ www.tigrevmeste.sk



SYNOPSIS ▶ Jazvec, mladý prokurátor pred tridsiatkou, sa po rokoch fantazírovania o hlase ženy z rádia konečne rozhodne ju stretnúť. Jazvecov život sa nečakane zvrtnie, keď jeho životní priatelia Hyena a Holub zistia, že mu niekto ide po krku. Ten niekto je bývalý ruský zabijak, ktorého si najali, aby odstránil prehnane dôsledného prokurátora Jazveca. Zo zabijaka sa vykluje manžel moderátorky, s ktorou si práve Jazvec začal a kruh sa uzavrie. Teraz už nejde len o to zaľúbiť sa. Tu ide o život.

SYNOPSIS ▶ After years of fantasizing about a woman's voice on the radio, Badger, a young man in his late twenties, finally decides to meet her. Badger's life takes an unexpected turn when his lifelong friends Hyena and Pigeon discover that a man is trying to kill him. The man is a Russian ex-hitman hired to kill Badger, the state attorney who prosecutes the local Mafia. The killer happens to be the husband of the radio host, with whom Badger just started an affair. Things have come full circle. Now, it is no longer a question of falling in love. For Badger, it is a question of life and death.

Vtieni / In the Shadow of the Horse

CZ, PL, SK • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 110 min. • detektívka / crime drama

RÉŽIA ► DIRECTOR ►

David Ondříček

SCÉNÁR ► SCREENPLAY ►

Marek Epstein, David Ondříček, Misha Votruba

KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ►

Adam Sikora

HUDBA ► MUSIC ►

Jan P. Muchow, Michal Novinski

STRIH ► EDITOR ►

Michal Lánský

HRAJÚ ► CAST ►

Ivan Trojan, Sebastian Koch, Soňa Norisová, Jiří Štěpnička, Miroslav Krobot

PRODUCENT ► PRODUCER ►

David Ondříček, Kryštof Mucha (CZ), Ehud Bleiberg (US)

MAJORITNÁ PRODUKCIA ► PRODUCTION ►

Lucky Man Films (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ►

Bleiberg Entertainment (US), Centrála (PL), Trigon Production (SK), Barrandov Studios (CZ), United King Films (IL), RWE (CZ), Odra Film (PL), Krakow Regional Film Fund (PL), IPM (PL), Damn Good Production (PL)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

• CZ: 09/2012, Falcon

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ► DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ►

David Ondříček [1969] • 2012: Ve stínu • 2006: Grandhotel • 2003: Jedna ruka netleská • 2000: Samotáři • 1996: Šeptej

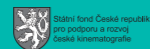
KONTAKT ► CONTACT ►

• **Lucky Man Films**, Masarykovo nábřeží 10, CZ-120 00 Praha 2, +420 224 999 841, production@luckymanfilms.com, www.luckymanfilms.com
 • **Trigon Production**, Hříbova 9, SK-821 05 Bratislava, +421 2 4445 8477, trigon@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk

FESTIVALY & PREDAJ ► FESTIVALS & SALES ►

• **Bleiberg Entertainment / Nicholas Donnermeyer**, +1 310 273 0003, nick@bleibergagent.com, www.bleibergagent.com

► www.vestinufilm.cz



SYNOPSIS ► Kriminálny príbeh na pozadí dramatických udalostí 50. rokov v bývalom ČSSR. Kapitán Hakl vyšetroje bežnú krádež v klenotníctve. Z tej sa ale pod vplyvom tajnej polície stáva politická kauza, ktorá má odvrátiť pozornosť od udalostí pripravovaných komunistickým režimom. Z nariadenia ŠtB preberá Haklove vyšetrovanie major Zenke z NDR, pod ktorého vedením sa ukazuje, že ukradnuté zlato vedie k židovskej obci a „financovaniu sionistického terorizmu“. Hakl ale na vlastnú päsť pokračuje vo vyšetrovaní... Môže jediný spravodlivý obstať v boji s dobre prepojenou sieťou komunistickej polície?

SYNOPSIS ► A detective story taking place against the background of the dramatic events in Czechoslovakia in the 1950s. Capitan Hakl is investigating an ordinary robbery of a jewelry shop, which turns into a political affair that is supposed to distract people's attention from the plotting of the Communist regime. The investigation is taken over by Major Zenke, a police specialist from East Germany, who proves that the stolen gold leads to the Jewish community and to "Zionist terrorism". However, Hakl continues to investigate on his own. Can a single man win the battle with the complex network of communist police?

**pripravované
upcoming**

**Až do mesta Aš / All the Way to the
Town Called Aš / Ďakujem, dobre
/ Fine, Thanks / Don't Stop / Don't
Stop / Dušičky / All Saints / Fabrika
smrti: Mladá krv / Death Factory:
First Blood / JAZZUS / JAZZUS
/ Poslední z Aporveru / The Last
Children of Aporver / Zázrak
/ Miracle**



**Až do mesta Aš / All the Way to
the Town Called Aš**

SK • 2012 • DCP • far. / col. • 90 min. • tragikomédia / tragicomedy

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Iveta Grófová SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Iveta Grófová
KAMERA ▶ DOP ▶ Viera Bačíková, Laco Janošťák STRIH ▶ EDITOR ▶ Marek
Kráľovský, Maroš Šlapeta HRAJÚ ▶ CAST ▶ Dorota Bílá, Silvia Halušicová

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ Barbara Szomolányiová Kipsová (SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶ Protos Productions (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶ atelier.doc (SK),
Punkchart films (SK)

SYNOPSIS ▶ Tragikomédia o nádeji. Sociálny film o ženách rôzneho veku, vzdelania a národnosti, ktoré sa rozhodli hľadať lepší zárobok a niektoré možno aj lepší osud v cudzom meste a cudzej krajine.

SYNOPSIS ▶ A tragicomedy about hope. It is a socially-engaged film about women of various age, educational backgrounds, and ethnicity, who in their search for a better income and maybe even a better destiny move to a foreign town and a foreign country.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ Protos Productions, Hradné údolie 9/A, SK-811 01, Bratislava, +421 2 4446 2747, protos@protos.sk, www.protos.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ▶ EXPECTED RELEASE ▶ 09/2012



Ďakujem, dobre / Fine, Thanks

SK • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 130 min. • dráma / drama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Mátyás Prikler SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Marek Leščák,
Mátyás Prikler KAMERA ▶ DOP ▶ Peter Balcar, Milan Balog
STRIH ▶ EDITOR ▶ Maroš Šlapeta, Zuzana Cséplő HRAJÚ ▶ CAST ▶ Attila
Mokos, Miroslav Krobot, Béla Várady, Zuzana Mauréry, Vladimír Obšil

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ Mátyás Prikler (SK)
PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶ MPhilms (SK)

SYNOPSIS ▶ Dlhometrážny film Ďakujem, dobre sa skladá z epilógu, troch hlavných poviedok a prológu. Jednotlivé príbehy sa odohrávajú na pozadí súčasnej hospodárskej krízy, ktorá vstupuje do intímnych životov postáv a naostro odhaľuje pokrivené vzťahy, v ktorých žijú.

SYNOPSIS ▶ Fine, Thanks is a feature-length film consisting of an epilogue, three main stories, and a prologue. The stories take place during the current financial crisis, which affects the intimate lives of the characters and reveals a harsh picture of their twisted relations.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ MPhilms, Horná 5, SK-831 52 Bratislava, +421 904 674 408, mphilms@mphilms.sk, www.mphilms.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ▶ EXPECTED RELEASE ▶ 2012



Don't Stop / Don't Stop

CZ, SK • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 90 min. • punk road movie

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Richard Řeřicha SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Richard Řeřicha
KAMERA ► **DOP** ► Martin Žižan STRIH ► **EDITOR** ► Petr Mrkous HRAJÚ ► **CAST** ►
Patrik Děrgel, Lukáš Reichl, Jiří Kocman, Kristína Svarinská

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Ondřej Zima (CZ)
MAJORITNÁ PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► Evolution Films (CZ)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► FilmFrame (SK), HBO (CZ)

SYNOPSIS ► Každá generácia chce hudbu, ktorá je len ich vlastnou. Novú hudbu, ktorá nemá nič spoločného s generáciou predchádzajúcou. 1983. Československo.

SYNOPSIS ► Each generation wants to have their own music, which belongs just to them. New music, which has nothing in common with the previous generation. 1983. Czechoslovakia.

KONTAKT ► **CONTACT** ► **Evolution Films**, Senovážné náměstí 10, CZ-110 00 Praha 1, +420-222 240 770, ozima@evolutionfilms.cz, www.evolutionfilms.cz ► **FilmFrame**, Ševčenkova 1, SK-851 01 Bratislava, +421 905 791 282, richterovaz@gmail.com, www.filmframe.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 06/2012 (CZ), 07/2012 (SK)



Dušičky / All Saints

SK • 2012 • DCP • far. / col. • 90 min. • dráma / drama

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Mariana Čengel Solčanská SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Alena Bodingerová
KAMERA ► **DOP** ► Peter Bencsik HUDBA ► **MUSIC** ► Vladimír Martinka STRIH ► **EDITOR** ► Ondrej Azor HRAJÚ ► **CAST** ► Ľuva Bandor,
Marko Igonda, Elena Podzámska, Péter Nádasdi, Ivan Palúch

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Milan Stráňava (SK)
PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► JMB Film and TV Production (SK)

SYNOPSIS ► Tri priateľky, päťdesiatničky, trávia víkend na chate. Pre každú z nich je čímsi výnimočný. Odišli od rodín, každodenných povinností a práve pobyt v lone prírody im dáva priestor na to, aby urobili revíziu svojich vzťahov.

SYNOPSIS ► Three friends, women in their fifties, meet for a weekend in a country house. It is a special time for each of them: having left behind their families and everyday life, close to nature, they are free to reconsider their lives and relationships.

KONTAKT ► **CONTACT** ► **JMB Film and TV Production**, Tvarožkova 8, SK-811 03 Bratislava, +421 2 5920 4611, jmb@jmbfilm.sk, www.jmbfilm.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 09/2012



Fabrika smrti: Mladá krv / Death Factory: First Blood

SK • 2012 • 35 mm • far. / col. • 90 min. • slasher horor / slasher horror

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Gejza Dezorz SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Agda Bavi Pain, Gejza Dezorz
KAMERA ► **DOP** ► Richard Žolko HUDBA ► **MUSIC** ► Marián Čekovský STRIH ► **EDITOR** ► Matej Beneš HRAJÚ ► **CAST** ► Jan Antonín Duchoslav, Táňa Pauhofová, Martin Pyco Rausch, Péter Nádasdi, Marián Labuda ml.

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Róbert Slovák (SK)
MAJORITNÁ PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► Furča Film (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► AVI Studio (SK)

SYNOPSIS ► Slovenská vyvráždovačka (slasher horor). Psychopatický vrah zmasakuje skupinu mladých turistov v Tatrách. Všetci zomrú.

SYNOPSIS ► A Slovak slasher horror. A psychopathic murderer massacres a group of young tourists in the Tatras. Everybody dies.

KONTAKT ► **CONTACT** ► **Furča Film**, Šulekova 10, SK-811 06 Bratislava, +421 915 730 989, producent@furcafilm.sk, www.furcafilm.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 2012

► www.fabrikasmrti.sk



JAZZUS / JAZZUS

SK, IE • 2012 • 35 mm • far. / col. • 100 min. • komediálna dráma / comedy-drama

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Tomáš Krnáč SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Tomáš Krnáč, Biba Bohinská
KAMERA ► **DOP** ► Asen Šopov HUDBA ► **MUSIC** ► Maceo Parker STRIH ► **EDITOR** ► Peter Kordač HRAJÚ ► **CAST** ► Erik Ollé, Vanda Tureková, Tomáš Mašťalír, Maceo Parker

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Tomáš Krnáč
MAJORITNÁ PRODUKCIA ► **PRODUCTION** ► TaO Productions (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► Zanzibar Films (IE), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ► Komediálna dráma o mladom muzikantovi, ktorý sa borí so životom, láskou a svojím snom – hrať s legendou funk music Maceo Parkerom.

SYNOPSIS ► A comedy drama of a young musician struggling with life, love and his dream of playing with the funk legend Maceo Parker.

KONTAKT ► **CONTACT** ► **TaO Productions**, Palkovičova 8, SK-821 08 Bratislava, +421 905 863 332, tomas.krnc@gmail.com, www.tao-productions.com

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 12/2012



Poslední z Aporveru / The Last Children of Aporver

CZ, SK • 2012 • DCP • far. / col. • 90 min. • fantasy

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Tomáš Krejčí SCENÁŘ ▶ **SCREENPLAY** ▶ Michal Zelenka, Tomáš Krejčí, Jana Ozoráková KAMERA ▶ **DOP** ▶ David Ployhar
HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Ondřej Brousek STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Vladimír Žán
HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Filip Cíl, Jana Pidrmanová, David Vobořil

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ Tomáš Krejčí (CZ), Jiří Košťál (CZ)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Actor's Runway Agency (CZ)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ **CO-PRODUCTION** ▶ Three brothers (CZ), Farbyka (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ), ACE (CZ/SK)

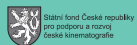
SYNOPSIS ▶ Osobitá kombinácia 2D a 3D počítačovej animácie so živými hercami rozpráva o vzťahu medzi chlapcom Ryblim a dievčaťom Maysou, ktorí majú zachrániť pred skazou fantastický svet menom Aporver.

SYNOPSIS ▶ A unique film combining CG animation in 2D and 3D with live action. It tells the story of a loving relationship between a boy Rybli and a girl Maysa, who are on a mission to save the fantastic world of Aporver from destruction.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ Actor's Runway Agency, Mánesova 37, CZ-120 00 Praha 2, mail@actorsrunway.cz, www.actorsrunway.cz
▶ Farbyka, Dunajská 58, SK-811 08 Bratislava, veselicky@farbyka.sk, www.farbyka.sk, www.farbyka.eu

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ▶ **EXPECTED RELEASE** ▶ 09/2012

▶ www.aporver.cz



Zázrak / Miracle

SK, CZ • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 90 min. • dráma / drama

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Juraj Lehotský SCENÁŘ ▶ **SCREENPLAY** ▶ Marek Leščák, Juraj Lehotský KAMERA ▶ **DOP** ▶ Norbert Hudec STRIH ▶ **EDITOR** ▶ František Krähenbiel HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Michaela Bendulová, Robert Roth, Ela Lehotská

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ Marko Škop, Ján Meliš (SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Artileria (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ **CO-PRODUCTION** ▶ Negatív (CZ)

SYNOPSIS ▶ Príbeh 15-ročného dievčaťa, ktoré sa kvôli svojej veľkej láske dostane do polepšovne. Túži milovať, ale nie je jej to dovolené. Napriek všetkým zákazom sa rozhodne žiť svoj život naplno.

SYNOPSIS ▶ A story of a 15-year-old girl who finds herself referred to a reeducation centre as a result of her love affair. She is desperate to love but this is denied to her. Despite all the restrictions, she is determined to live her life to the full.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ Artileria, Drobného 23, SK-841 01 Bratislava, +421 903 789 198, artileria@artileria.sk, www.artileria.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ▶ **EXPECTED RELEASE** ▶ 05/2012



celovečerné filmy
 < dokumentárne
 / full-length films
 < documentary

2011

Čas grimás / Time of Grimaces /
 Devínsky masaker / Massacre of
 Devínska / Nickyho rodina / Nicky's
 Family

2012

Absolventi / Graduates / Cigáni idú
 do volieb / The Gypsy Vote / Hrana /
 The Edge / Muži revolúcie / Men of
 Revolution

Čas grimás / Time of Grimaces

SK • 2011 • DCP • far. / col. • 63 min. • hraný dokument / docudrama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Peter Dimitrov

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Dušan Mitana, Peter Dimitrov

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Jozef Šimončíč

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Peter Martinček, Peter Kučera

STRIH ▶ EDITOR ▶

Dušan Milko

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Marek Vašut, František Kovár, Attila Mokos, Juraj Šimko, Imre Boráros

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Silvia Panáková (SK), Erik Panák (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ PRODUCTION ▶

ARINA (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Filmpark production (SK), Opona Studio (SK)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶

13. Kino na hranici / 13th Cinema at the Border, 2011, ČR, Poľsko / Czech Republic, Poland

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

SK: 02/2011, Continental Film

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Peter Dimitrov [1958] • 2011: Čas grimás

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

ARINA, Sibírska 3, SK-831 02 Bratislava, +421 2 2070 8983, silvia@arinafilmsk, erik@arinafilmsk, www.arinafilmsk

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶

ARINA / Silvia Panáková, +421 907 787 945, silvia@arinafilmsk, www.arinafilmsk

PREDAJ ▶ SALES ▶

OutCome / Jarmila Outratová, +420 776 066 165, jarmila@outcome.cz, www.outcome.cz

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 78

▶ www.casgrimassk



SYNOPSIS ▶ Príbeh excentrického sochára Franza Xavera Messerschmidta hovorí o živote a diele záhadného Majstra, ktorého tvorba irituje, fascinuje a zároveň necháva stále otvorené vzrušujúce otázky o zmysle, motívoch a nevysvetliteľnom mystériu tvorivého procesu. Film je hraným dokumentom a má ambíciu preniknúť do tajomstva kontroverznej, rozpoltenej duše umelca, ktorý presvedčivo predstihol svoju dobu. Film sa sústreďuje na posledné obdobie jeho života.

SYNOPSIS ▶ This story about the eccentric sculptor Franz Xaver Messerschmidt, who lived from 1736 to 1783, deals with the life and work of the mysterious master sculptor whose creations irritated and fascinated, and still leave unanswered questions about the meaning, motives and inexplicable mystery of the creative process. The film is a docudrama that strives to unearth the secrets of the controversial, complex soul of the artist, a man definitively ahead of his time. The film focuses on the final period of his life.

Devínsky masaker / Massacre of Devínska

SK • 2011 • DCP • far. / col. • 60 min. • hraný dokument / docudrama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶
SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶
KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶
HUDBA ▶ MUSIC ▶
STRIH ▶ EDITOR ▶
HRAJÚ ▶ CAST ▶

Gejza Dezorz, Jozef Páleník
Gejza Dezorz, Jozef Páleník
Ivo Miko
Michal Novinski
Gejza Dezorz
Pavel Vrabec, Yoshua Kanáloš, Cecília Maderová

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶
PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

Róbert Slovák (SK)
Furča Film (SK)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶

▪ 18. prehliadka filmu filmu, televízie a videa Febiofest / 18th International Film, Television and Video Festival Febiofest, 2011, SR / Slovak Republic
▪ SK: 03/2011, Continental Film ▪ CZ: 06/2011, Verbascum Imago

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Gejza Dezorz [1978] ▪ 2011: Devínsky masaker
Jozef Páleník [1973] ▪ 2011: Devínsky masaker

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ **Furča Film**, Šulekova 10, SK-811 06 Bratislava, +421 915 730 989, producent@furcafilm.sk, www.furcafilm.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 78

▶ www.devinskymasaker.sk



SYNOPSIS ▶ **Devínsky masaker** ponúka divákovi dokumentárny a čiastočne štylizovaný pohľad na udalosti, ktoré sa odohrali v Devínskej Novej Vsi v súvislosti so strelbou Ľubomíra Harmana. Ide o jednu z najmasovejších vražd v histórii Slovenska a súčasne o jednu z najmedializovanejších káz za posledné roky. Médiá od prvej chvíle ponúkali rôzne dohady, informácie, fotografie a videá. Kontroverzná tragédia sa stala témou, ktorá ľudí nenechávala ľahostajnými. Spracovanie do podoby celovečerného filmu divákovi ponúka ucelený pohľad na udalosti samotné, ale aj na okolnosti, ktoré im predchádzali.

SYNOPSIS ▶ **Massacre of Devínska** is a documentary fiction rendering of events surrounding the shooting committed by Ľubomír Harman, which took place in the town of Devínska Nová Ves. It was one of the most terrible crimes in the history of Slovakia in terms of casualties and also one of the most widely covered cases in the Slovak media in the last few years. As soon as the shooting happened, the press started releasing a variety of conjectures, details, photographs, and video footage. This controversial tragedy became a topic that did not leave the public indifferent. A feature-length portrayal of the theme brings the audience a complex view of the tragedy as it happened and also of circumstances preceding it.

Nickyho rodina / Nicky's Family

SK, CZ ▪ 2011 ▪ 35 mm, DCP ▪ far. / col. ▪ 96 min. ▪ hraný dokument / docudrama

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶

Matej Mináč

SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶

Patrik Pašš, Matej Mináč

KAMERA ▶ CINEMATOGRAPHER ▶

Jozef Šimončíč, Peter Zubaľ, Anton Daňhel, Martin Kubala, Peter Kelíšek

HUDBA ▶ MUSIC ▶

Janusz Stoklosza, Ľubica Čekovská, Ivan Čermák

STRIH ▶ EDITOR ▶

Alena Spustová, Robert Cuprik, Patrik Pašš

HRAJÚ ▶ CAST ▶

Michal Slaný, Klára Issová

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶

Patrik Pašš (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶

Trigon Production (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶

W.I.P. (CZ), J&T (SK), Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), RWE Transgas (CZ)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ FESTIVAL PREMIERE ▶

▪ 46. MFF Karlove Vary / 46th Karlovy Vary IFF, 2011, ČR / Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ RELEASE ▶

▪ SK: 06/2011, Continental Film ▪ CZ: 02/2011, Bontonfilm ▪ US: 01/2012, Menemsha Films

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ▶

Matej Mináč [1961] ▪ 2011: Nickyho rodina ▪ 2002: Sila ľudskosti – Nicholas Winton

▪ 1999: Všichni moji blízcí

KONTAKT ▶ CONTACT ▶

▪ Trigon Production, Hríbová 9, SK-821 05 Bratislava, +421 2 4445 8477,

trigon@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk

FESTIVALY & PREDAJ ▶ FESTIVALS & SALES ▶

▪ Insomnia World Sales / Stéphanie Roux, + 33 1 435 80 804, stephanie@insomnia-sales.com,

www.insomnia-sales.com

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶

POZRI STRANU / SEE PAGE: 78

▶ www.nickysfamily.com



SYNOPSIS ▶ *Nickyho rodina* je voľným pokračovaním známeho dokumentárneho filmu *Nicholas Winton – Sila ľudskosti* o Nicholasovi Wintonovi z Veľkej Británie, ktorý v roku 1939 zachránil 669 väčšinou židovských detí pred transportmi smrti, ktoré odchádzali z Prahy, a našiel im nové domovy v Anglicku. Jeho hrdinský čin nemá v dejinách obdobu. Nový dokumentárny film zachytáva pozoruhodnú odozvu, ktorú Wintonov čin vyvolal vo svete a divákovi ukáže, ako sa ním inšpirovali študenti z celého sveta, čo sa rozhodli konať dobro.

SYNOPSIS ▶ The film *Nicky's Family* is a free sequel to the famous documentary *Nicholas Winton – The Power of Good* about Nicholas Winton from the UK who in 1939 saved 669 mainly Jewish children from being sent on transports of death starting from Prague and found them new homes in England. His heroic deed has no equivalent in history. The new documentary captures the striking response to the actions of Sir Winton from all over the world and shows how students in different countries, who were inspired by him, have decided to do good.

Absolventi / Graduates

SK • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 75 min. • sociálny dokument / social documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶

Tomáš Krupa

SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶

Tomáš Krupa, Pavol Palárik

KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶

Pavol Palárik

STRIH ▶ **EDITOR** ▶

Pavol Palárik

ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶

Filip Jurkovič, Pavol Kaniansky, Miro a Jurina Mrázovci

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶

Lívia Filusová (SK), Tomáš Krupa (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ **PRODUCTION** ▶

FURIA FILM (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ **CO-PRODUCTION** ▶

Family FILM (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶

• **SK:** 04/2012

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY** ▶

Tomáš Krupa [1983] • 2012: Absolventi

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶

• **FURIA FILM**, Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava, +421 905 568 099, +421 2 2077 8899, livia_filusova@yahoo.com, www.furiafilm.sk



SYNOPSIS ▶ Zápas mladého človeka, ktorý sa po absolvovaní štúdií ocitne v realite a musí sa prispôbovať potrebám spoločnosti. Mnohokrát musí pristúpiť na tvrdé podmienky, mimo svojich záujmov a predstáv... Nová doba prináša súčasným mladým ľuďom veľa výhod a možností, ale tiež veľa starostí a problémov, ktorým musia čeliť. Ich ideály a sny narážajú na globálnu finančnú krízu, nevedia presne, ako sa riadiť pravidlami trhu a majú pocit, že žijú v nespravodlivej krajine. Sme slobodní, ale do akej miery sme schopní zobrať svoj osud do vlastných rúk a zápasíť o vlastnú existenciu?

SYNOPSIS ▶ A movie about the struggle of young people, fresh university graduates, who have to face reality and conform to the society and its system. They often have to accept the tough conditions which go against their own interests and wishes. The new era offers young people a lot of advantages and possibilities, but also many problems they have to deal with. Their ideals and dreams clash with the global financial crisis, they are uncertain in their interaction with the market rules, and they feel they are living in an unjust country. We are free, but to what extent are we able to manage our own destiny and fight for our own existence?

Cigáni idú do volieb / The Gypsy Vote

SK, CZ • 2012 • 35 mm, DCP • far. / col. • 75 min.

RÉŽIA ► DIRECTOR ►

Jaroslav Vojtek

SCENÁR ► SCREENPLAY ►

Jaroslav Vojtek, Tomáš Kaminský

KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ►

Jaroslav Vojtek, Noro Hudec, Tomáš Stanek, Ján Meliš

HUDBA ► MUSIC ►

Sendreiovci

STRIH ► EDITOR ►

Terézia Mikulášová, Peter Harum

ÚČINKUJÚ ► CAST ►

Vlado Sendrei, Jana Sendreiová, Jaro Berký

PRODUCENT ► PRODUCER ►

Tomáš Kaminský (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ► PRODUCTION ►

Mandala Pictures (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ►

Fog'n'Desire Films (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

• SK: 04/2012

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ► DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ►

Jaroslav Vojtek [1968] • 2012: Cigáni idú do volieb • 2009: Hranica • 2005: My zdes

KONTAKT ► CONTACT ►

• **Mandala Pictures**, Mariánska 18, SK-900 31 Stupava, +421 908 201 674,
tomaskamin@mandalapictures.eu, www.mandalapictures.eu

► www.thegypsylvote.com



SYNOPSIS ► Dokumentárny film o pokuse cigánskeho lídra Vlada Sendreia vyhrať voľby na „bielom“ Slovensku. Hádky, spev i zrada. Má rómsky aktivista Vlado Sendrei a jeho cigánsky volebný tím šancu uspieť v „bielom“ spoločnosti? Napriek školeniu odborníka z americkej nadácie zažívame neuveriteľne živelnú predvolebnú kampaň, tragikomické situácie i expedíciu do rómskych get na okraji spoločnosti. Deň D – deň volieb – prevráti emócie rómskeho volebného tímu naruby. V novom filme Jara Vojteka klamú všetci, iba u cigánskej veštice sa dozvieme pravdu!

SYNOPSIS ► A documentary about the attempt of the Gypsy leader Vlado Sendrei to win elections in “white” Slovakia. What are the odds that the Roma activist Vlado Sendrei and his election team succeed in a society of “the whites”? Despite the expert assistance from an American foundation, we experience an unbelievably lively campaign, full of tragicomic moments, and a glimpse into Roma ghettos at the edge of society. The Big Day – the Election Day – turns original emotions upside down. The new film by Jaro Vojtek renders a world of deception, and it’s only the Gypsy fortune-teller who knows the truth!

Hrana / The Edge

SK ▪ 2012 ▪ 35 mm, DCP ▪ far. / col. ▪ 100 min. ▪ hudobný dokument / music documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Patrik Lančarič
 SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Patrik Lančarič
 KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶ Peter Kelíšek
 HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Marek Brezovský
 STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Maroš Šlapeta, Matej Beneš
 ANIMÁCIA ▶ **ANIMATION** ▶ Patrik Pašš ml.
 ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶ Marek Brezovský, Oskar Rózsa, Martin Valihora, Ali Brezovský, Vlasta Brezovská

PRODUČENT ▶ **PRODUCER** ▶ Peter Kelíšek (SK)
 PRODUKCIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Beetle (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE** ▶ ▪ SK: 07/2012

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY** ▶ Patrik Lančarič [1972] ▪ 2012: Hrana ▪ 2007: Rozhovor s nepriateľom

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ ▪ Beetle, Topoľová 3, SK-900 33 Marianka, +421 905 379 800, kelisek@beetleproduction.com, www.beetleproduction.com



SYNOPSIS ▶ Celovečerný dokumentárny film **Hrana** je svedectvom o krátkom, ale mimoriadne dynamickom živote jedného z najtalentovanejších slovenských hudobných skladateľov novej doby – Mareka Brezovského a o dobe, v ktorej žil.

SYNOPSIS ▶ A full-length documentary about the short, but very dynamic life of one of the most talented Slovak composers, Marek Brezovský, who died at the age of 20. The film also reflects the chaotic years after the Velvet Revolution of 1989.

Muži revolúcie / Men of Revolution

SK • 2012 • 35 mm, Blu-ray • far. / col. • 65 min. • politický dokument / political documentary

RÉŽIA ► DIRECTOR ►

Zuzana Piussi

SCENÁR ► SCREENPLAY ►

Zuzana Piussi

KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ►

Zuzana Piussi

STRIH ► EDITOR ►

Zuzana Piussi

ÚČINKUJÚ ► CAST ►

Fedor Gál, Ján Budaj, František Mikloško, Ján Čarnogurský, Vladimír Mečiar

PRODUCENT ► PRODUCER ►

Maroš Berák (SK)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ► PRODUCTION ►

Ultrafilm (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ►

Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Slovenský filmový ústav (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ►

• SK: 01/2012, ASFK

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ► DIRECTOR'S FILMOGRAPHY ►

Zuzana Piussi [1971] • 2012: Muži revolúcie • 2009: Babička

KONTAKT ► CONTACT ►

• **Ultrafilm**, Ukrajinská 10, SK-831 02 Bratislava, +421 903 513 206 , ultrafilm@ultrafilm.sk, www.ultrafilm.sk



SYNOPSIS ► Film konfrontuje rôzne, často vzájomne protirečivé verzie revolučných udalostí v roku 1989. Je anatómiou vnútorného rozpadu revolučného hnutia Verejnosť proti násiliu.

SYNOPSIS ► This documentary offers various, often contradictory views of the events related to the Velvet Revolution in Slovakia in 1989. The film reflects the anatomy of internal dissolution of the "People against Violence" revolutionary movement.

pripravované
/ upcoming

Comeback / Comeback / Krehká
identita / Fragile Identity /
Normalizácia / Normalization / Nový
život rodinného albumu / The New
Life of the Family Album / Okhwan
/ Okhwan / Salto mortale / Salto
Mortale / Štvorec v kruhu / Square
in a Circle / Zamatoví teroristi /
Velvet Terrorists / Zvonky šťastia
/ Bells of Happiness



Comeback / Comeback

SK • 2012 • DCP • far. / col. • 90 min.

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Miro Remo SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Miro Remo,
Juraj Šlauka KAMERA ▶ DOP ▶ Ivo Miko, Jaroslav Vaľko, Mário Ondriš
HUDBA ▶ MUSIC ▶ Dávid Kollár STRIH ▶ EDITOR ▶ Marek Kráľovský

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ Barbara Hessová (SK)
MAJORITNÁ PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ AH production (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ CO-PRODUCTION ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ Sociálna štúdia zo sveta väzňov sleduje životy dvoch recidivistov vo väzení a ich prvé kroky z najstráženejšieho slovenského väzenia sprevádzané mladou novinárkou.

SYNOPSIS ▶ A social study of the world of prisoners, Comeback follows the life of two recidivists while they are in prison and as they make their first steps outside the gates of the most closely watched Slovak jail, accompanied by a young journalist.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ AH production, Irkutská 14/D, SK-851 10 Bratislava,
+421 908 786 843, hessova@ah.sk, www.ah.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ▶ EXPECTED RELEASE ▶ 05/2012



Krehká identita / Fragile Identity

SK, CZ • 2012 • Blu-ray • far. / col. • 70 min.

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Zuzana Piusi SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Zuzana Piusi
KAMERA ▶ DOP ▶ Zuzana Piusi STRIH ▶ EDITOR ▶ Jana Vlčková

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ Maroš Berák (SK)
PRODUKCIA ▶ PRODUCTION ▶ Ultrafilm (SK)

SYNOPSIS ▶ Dokument približuje život a dielo ľudí, ktorí sa chcú obetovať pre národ.

SYNOPSIS ▶ The documentary portrays the life and work of people driven by self-sacrifice for their nation.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ Ultrafilm, Ukrajinská 10, SK-831 02 Bratislava,
+421 903 513 206, ultrafilm@ultrafilm.sk, zuzapiussi@gmail.com,
www.ultrafilm.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ▶ EXPECTED RELEASE ▶ 09/2012





Normalizácia / Normalization

SK, CZ • 2012 • 35 mm • far. / col. • 90 min.

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Robert Kirchhoff SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Robert Kirchhoff
KAMERA ► **DOP** ► Ján Meliš STRIH ► **EDITOR** ► Jana Vlčková, Adam Brothánek

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Robert Kirchhoff (SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ► **PRODUCTION** ► atelier.doc (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► Hypermarket Film (CZ)

SYNOPSIS ► Dokumentárny Twin Peaks o prípade zmiznutia a vraždy mladého dievčaťa pred tridsiatimi rokmi. Masívne medializovaný prípad justícia ukončila odsúdením siedmich ľudí, ktorí dodnes tvrdia, že sú nevinní a stali sa obeťami obrovského medzinárodného politického komplotu.

SYNOPSIS ► A documentary Twin Peaks recounting the unsolved disappearance and murder of a young woman that happened thirty years ago. It was a case paraded in the communist mass media and seven individuals were found guilty of this heinous crime. They claim to be innocent victims of a grand-scale international conspiracy.

KONTAKT ► **CONTACT** ► atelier.doc, Piešťanská 7, SK-831 02 Bratislava 3, +421 904 610 694, office@atelierdoc.sk, www.atelierdoc.sk

FESTIVALY ► **FESTIVALS** ► Taskovski Films, sales@taskovskifilms.com, www.taskovskifilms.com

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 05/2012



Nový život rodinného albumu / The New Life of the Family Album

CZ, SK • 2012 • DCP • far. / col. • 70 min.

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Adam Olha SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Adam Olha
KAMERA ► **DOP** ► Adam Olha HUDBA ► **MUSIC** ► Ľubomír Burggr STRIH ► **EDITOR** ► Jan Daňhel ÚČINKUJÚ ► **CAST** ► rodina Olhová / the Olha family

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Pavel Berčík (CZ)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ► **PRODUCTION** ► Evolution Films (CZ)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► FAMU (CZ), Artileria (SK)

SYNOPSIS ► Rodinný album veľkej slovenskej katolíckej rodiny, z ktorej odišiel otec. Príbeh o tom, ako jeden muž nemôže zvládnuť sedem žien, a ako sedem žien môže bojovať o jedného muža, resp. s mužmi všeobecne.

SYNOPSIS ► A family album of a big Slovak Catholic family. The father left and the mother, five daughters and one son Adam are suddenly on their own. A story of how one man cannot manage seven women, and how seven women can fight for one man, actually with men in general.

KONTAKT ► **CONTACT** ► Evolution Films, Senovážné náměstí 10, CZ-110 00 Praha 1, +420-222 240 770, ef@evolutionfilms.cz, www.evolutionfilms.cz
► Artileria, Drobného 23, SK-841 01 Bratislava, +421 903 789 198, artileria@artilera.sk, www.artileria.sk

FESTIVALY A PREDAJ ► **FESTIVALS AND SALES** ► Wide House, +33 1 53 95 04 64, infos@widemanagement.com, www.widemanagement.com

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► JESEŇ / AUTUMN 2012



Okhwan / Okhwan

SK • 2012 • DCP • far. / col. • 75 min.

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Marek Mackovič, Dušan Milko SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Marek Mackovič, Dušan Milko KAMERA ► **DOP** ► Martin Štrba STRIH ► **EDITOR** ► Dušan Milko ÚČINKUJÚ ► **CAST** ► Okhwan Yoon

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Marek Mackovič (SK), Peter Nevedal (SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ► **PRODUCTION** ► MM Film (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► Filmpark production (SK)

SYNOPSIS ► Okhwan Yoon je vyštudovaný právnik, hovorí ôsmimi jazykmi, zaujíma sa o ekológiu, alternatívnu medicínu, politiku, archeológiu, šport, hudbu, film, taekwondo. Okhwan Yoon je i cyklista a mierový aktivista z Južnej Kórey. Bicykluje od roku 2001 a práve navštívil 174. krajinu.

SYNOPSIS ► Okhwan Yoon is a lawyer, he speaks eight languages, he is interested in environmental issues, alternative medicine, political affairs, archaeology, sports, music, cinema, Taekwondo. He is also a biker and a peace activist from South Korea. He has been bicycling since 2001 and he has just reached the 174th country.

KONTAKT ► **CONTACT** ► Filmpark production, Ružová dolina 19, SK-821 08 Bratislava, +421 905 455 234, marek@filmpark.sk, www.filmpark.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 2012



Salto mortale / Salto Mortale

US, SK • 2012 • DCP • far. / col. • 70 min.

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Anabela Žigová SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Anabela Žigová
KAMERA ► **DOP** ► Tomas Vitek HUDBA ► **MUSIC** ► Jozef VlK STRIH ► **EDITOR** ► Barbora Berezňáková

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Anabela Žigová (US - SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ► **PRODUCTION** ► INSIDE OUT MEDIA PROD. LLC, (US)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► KOLLEKTIV (SK), Pamäť národa (SK)

SYNOPSIS ► Formou autobiografického hľadania odpovedí film skúma zúfalé činy rodičov za obdobia komunizmu, „systém mlčania“ a dilemy dnešnej mladej generácie Slovákov nazerajúcich na zväzky ŠtB svojej rodiny a blízkych priateľov, mnohých stále aktívnych v slovenskej kultúre a politike.

SYNOPSIS ► Through an autobiographical journey, the film examines "the legacy of silence" and the dilemmas of the young generation of Slovaks confronted with the former communist Secret Police files on their family and close friends, often people still active in cultural and political life.

KONTAKT ► **CONTACT** ► INSIDE OUT MEDIA PROD. LLC, 610 Dean Street, 1st Floor, 11238 Brooklyn, New York, USA, +1 917 743 4954, +421 907 155 791, anabelazigova@yahoo.com
► KOLLEKTIV, Björnsonova 5, SK-811 05 Bratislava, +421 907 155 791, anabelazigova@yahoo.com

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 10/2012



Štvorec v kruhu / Square in a Circle

SK • 2012 • DCP • far. / col. • 70 min.

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Ľubomír Štecko SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Ľubomír Štecko
KAMERA ► **DOP** ► Ľubomír Štecko

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Marian Urban (SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ► **PRODUCTION** ► ALEF Film & Media Group (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► Filmové ateliéry Zlín (CZ),
UN FILM (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ► Štvorec ohraničený pravidelnými bokmi s ostrými vrcholmi predstavuje v abstraktnom maliarstve prísnosť, mäkký kruh predstavuje otvorený svet bez konca. V istom zmysle to platí aj pre hlavnú postavu tohto dokumentárneho filmu. Ossif je neprehliadnuteľný svojím dielom aj spôsobom života.

SYNOPSIS ► In abstract painting, a square defined by regular edges and sharp tips stands for severity, while a soft circle represents an open world without an end. In a way, the same applies for the protagonist of this documentary. Ossif is striking by his work and his way of life.

KONTAKT ► **CONTACT** ► **ALEF Film & Media Group**, Tekovská 7, SK-821 09 Bratislava 2, +421 2 2090 2648, repcia@webdesign.sk, www.afm.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 12/2012



Zamatoví teroristi / Velvet Terrorists

SK, CZ • 2012 • DCP • far. / col. • 80 min.

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Ivan Ostrochovský, Pavol Pekarčík, Peter Kerekes
SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Ivan Ostrochovský, Pavol Pekarčík, Peter Kerekes
KAMERA ► **DOP** ► Martin Kollár HUDBA ► **MUSIC** ► Marek Piaček
STRIH ► **EDITOR** ► Marek Šulík

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Peter Kerekes (SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ► **PRODUCTION** ► Peter Kerekes (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► Hypermarket Film (CZ)

SYNOPSIS ► Film mapuje teroristické akcie v normalizačnom Československu pripravované jednotlivcami. Sú to ľudia, ktorých pokusy (myšlienky) ostali často nezrealizované, ale predsa tvorili osamelé hrdinské výkriky v homogennej sivej mase občanov.

SYNOPSIS ► The film consists of three stories of (anti-) heroes from the times of Communist Czechoslovakia. They were all losers and nobody was harmed by their actions, which is why they have the sympathy of the filmmakers.

KONTAKT ► **CONTACT** ► **Peter Kerekes**, Vištuk 277, SK-900 85 Vištuk, +421 905 255 698, kerekes@nexta.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 10/2012



Zvonky šťastia / Bells of Happiness

SK • 2012 • DCP • far. / col. • 70 min.

RÉŽIA ► **DIRECTOR** ► Marek Šulík, Jana Bučka SCENÁR ► **SCREENPLAY** ► Marek Šulík, Jana Bučka
KAMERA ► **DOP** ► Štefan Bučka STRIH ► **EDITOR** ► Peter Kotrha ÚČINKUJÚ ► **CAST** ► Mariena Mirgová, Roman Lacko

PRODUCENT ► **PRODUCER** ► Jana Belišová (SK)
MAJORITNÁ PRODUKČIA ► **PRODUCTION** ► OZ Žudro (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► **CO-PRODUCTION** ► Punkchart films (SK),
Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ► Mariena a Roman žijú v osade na východe Slovenska. Ich idolmi sú Karel Gott a Darina Rolincová. Rozhodli sa poslať im DVD s videoodkazom a rómskym remixom hitu Zvonky šťastia. Dokument sleduje proces tvorby i každodennú realitu Rómov.

SYNOPSIS ► Mariena and Roman from a poor Roma settlement admire two pop stars – Karel Gott and Dara Rolins – and decide to send them a Roma remix of their old Czechoslovak hit. The film also captures everyday life in their village.

KONTAKT ► **CONTACT** ► **OZ Žudro**, Dražická 20, SK-841 01 Bratislava, +421 915 955 017, zudro@zudro.sk, www.zudro.sk

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA ► **EXPECTED RELEASE** ► 05/2012

celovečerné filmy
◀ **animované**
/ **full-length films**
◀ **animation**

2011

Alois Nebel / Alois Nebel

Alois Nebel / Alois Nebel

CZ, DE, SK ▪ 2011 ▪ 35 mm, DCP ▪ čb / b&w ▪ 84 min. ▪ dráma / drama

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Tomáš Luňák

SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Jaromír 99, Jaroslav Rudiš

KAMERA ▶ **CINEMATOGRAPHER** ▶ Jan Baset Střítežský

HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Petr Kružík, Ondřej Ježek

STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Petr Říha

HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Miroslav Krobot, Marie Ludvíková, Karel Roden, Leoš Noha, Alois Švehlík

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ Pavel Strnad (CZ)

MAJORITNÁ PRODUKČIA ▶ **PRODUCTION** ▶ Negativ (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ▶ **CO-PRODUCTION** ▶ Pallas Film (DE), Tobogang (SK), Česká televize (CZ)

FESTIVALOVÁ PREMIÉRA ▶ **FESTIVAL PREMIERE**

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ▶ **RELEASE**

- 68. MFF Benátky / 68th Venice IFF, 2011, Taliansko / Italy
- **CZ:** 09/2011, Aerofilms ▪ **SK:** 02/2012, Forum Film Slovakia / PubRes

FILMOGRAFIA REŽISÉRA ▶ **DIRECTOR'S FILMOGRAPHY**

Tomáš Luňák [1974] ▪ 2011: Alois Nebel

KONTAKT ▶ **CONTACT**

- **Negativ**, Ostrovní 126/30, CZ-110 00 Praha 1, +420-224 933 755, office@negativ.cz, www.negativ.cz
- **Tobogang**, Cukrová 14, SK-811 08 Bratislava / Náměstí míru 13, CZ-120 00 Praha 2, +420 222 521 049, tobogang@tobogang.com, www.tobogang.com

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS**

- **The Match Factory / David Bauduin**, +49 221 539 709 45, festivals@matchfactory.de, www.the-match-factory.de

PREDAJ ▶ **SALES**

- **The Match Factory / Brigitte Suarez**, +49 221 539 709 25, brigitte.suarez@matchfactory.de, www.the-match-factory.de

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS**

POZRI STRANU / SEE PAGE: **78**

▶ www.aloisnebel.cz



SYNOPSIS ▶ Film je adaptáciou komiksovej trilógie a vzniká kombináciou hraného a animovaného filmu. Alois Nebel pracuje ako výpravca na malej stanici Bílý Potok v Jeseníkoch. Je to samotár, ktorého občas prepadávajú akési hmlý a nakoniec sa ocitne v liečebni. Tam sa stretáva s neznámym nemým mužom, ktorý sa jedného dňa objavil na Aloisovej stanici. Nikto nevie, prečo prišiel a koho hľadá. Jedinou stopou by mohla byť stará fotografia, ktorú má u seba...

SYNOPSIS ▶ The film is an adaptation of a graphic novel and combines animation and live-action. Alois Nebel works as a dispatcher at a small railway station. He's a loner, who prefers old timetables to people, and he finds peace in the loneliness of the station. He eventually ends up in a sanatorium, where he meets a mute stranger. No one knows who he is or where he came from. The only clue may be the old photograph that the stranger carries with him.

krátke shorts

...a já, Katarína Kolníková / ...and Me, Katarína Kolníková / Cagey Tigers / Cagey Tigers / Dust and Glitter / Dust and Glitter / Frankenhand / Frankenhand / Chcela som byť matka / I Wanted to Be a Mother / Interview / Interview / Kuracia láska / Chicken Love / Monsterproces / Monsterprocess / Nemoc tretej moci / Disease of the Third Power / Pár milimetrov pod koreňom / A Few Millimeters Under the Root / Pod' von / Come Out / Posledný autobus / The Last Bus / Povieme si to v nebi / We'll Talk About It in Heaven / Pygmejovia – Deti džungle / Pygmies – The Children of the Jungle / Romano Jilo / Romano Jilo / Stratené deti / Lost Children / Trou de Fer - Železná diera / Trou de Fer - The Iron Hole



...a já, Katarína Kolníková / ...and Me, Katarína Kolníková

SK • 2011 • HD, DCP • čb + far. / b&w + col. • 52 min. • dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Juraj Štepka SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Stanislav Štepka, Juraj Štepka KAMERA ▶ DOP ▶ Juraj Chlpík HUDBA ▶ MUSIC ▶ Ján Melkovič, Anton Popovič, Erik Satie STRIH ▶ EDITOR ▶ Matej Beneš ÚČINKUJÚ ▶ CAST ▶ Erika Havassi, Michal Kubovčík, Anna Vargová, Stanislav Štepka, Darina Abrahámová

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ Bona Idea (SK), Notes Production (SK), RTVS (SK)

SYNOPSIS ▶ Hold jednej z najvýraznejších osobností slovenského divadla a príbeh nezdolnej vitality prostej dedinskej ženy-ochotníčky, ktorá napriek mnohým neprajným životným okolnostiam nestrácala humor a čaro osobnosti.

SYNOPSIS ▶ A tribute to one of the most outstanding personalities of the Slovak theatre scene, a portrait of a strong vitality of a simple village woman, an amateur actress, who despite the difficulties of life, kept her sense of humour, sincerity and charming spirit.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ Bona Idea, Klobučnícka 2, SK-811 01 Bratislava

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶ Notes Production / Juraj Štepka, juraj@stepka.sk, www.stepka.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80



Cagey Tigers / Cagey Tigers

CZ, SK • 2011 • 35 mm • far. / col. • 23 min. • hraný / fiction

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Aramisova SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Aramisova, Lucie Bokšteřlová KAMERA ▶ DOP ▶ Daniel Souček, Lukáš Hyksa STRIH ▶ EDITOR ▶ Roman Tesáček HRAJÚ ▶ CAST ▶ Alena Niňajová, Lynne Siefert, Marsel Onisko

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ FAMU (CZ), FLY UNITED (SK)

SYNOPSIS ▶ Dve dievčatá, najlepšie kamarátky a lámačky srdc, sa naraz zamilujú do rovnakého muža. Ostanú verné svojim citom alebo dajú prednosť kamarátstvu?

SYNOPSIS ▶ Two best friends and heartbreakers fall for the same man. Will they remain faithful to their feelings, or put their friendship first?

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ FAMU, Klimentůská 4, CZ-110 00 Praha 1, +420 234 244 311, famu@famu.cz, www.famu.cz

▶ FLY UNITED, Levočská 2/37, SK-010 08 Žilina, +420 776 013 688, aramisova@flyunited.net, www.flyunited.net

FESTIVALY ▶ FESTIVALS ▶ FAMU / Věra Hoffmannová, +420 604 121 511, hoffmannova@famu.cz, www.famu.cz

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80



Dust and Glitter / Dust and Glitter

SK • 2011 • 35 mm, Blu-ray • far. / col. • 11 min. • animovaný / animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Michaela Čopíková SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Michaela Čopíková HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Martin Hasák STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Vasco Monteiro ANIMÁCIA ▶ **ANIMATION** ▶ Michaela Čopíková, Veronika Obertová

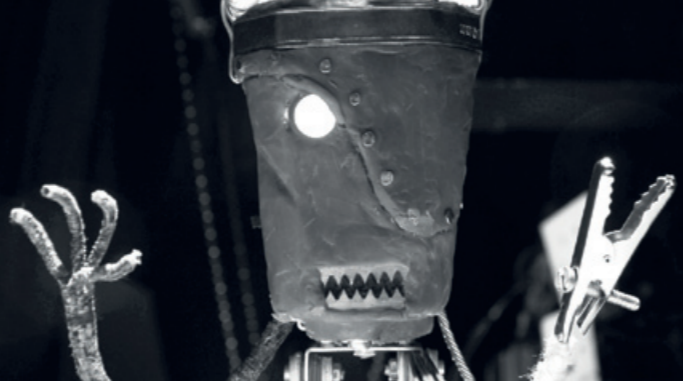
PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ Ové Pictures (SK), Vertex Creation (SK)

SYNOPSIS ▶ Film bol inšpirovaný mestom San Francisco a jeho obyvateľmi, jeho prachom i lígatom. Je to jednoduchý príbeh o dvoch ľuďoch z rozdielnych podmienok, ktorí žijú jeden vedľa druhého no, priamo spolu nekomunikujú.

SYNOPSIS ▶ Inspired by the City of San Francisco and its people, **Dust and Glitter** is a simple story about two people of different backgrounds who live next to each other but do not communicate directly.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **Ové Pictures**, A. Hlinku 115, SK-921 01 Piešťany, ove@ovepictures.com, www.ovepictures.com

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: **80**



Frankenhand / Frankenhand

SK • 2011 • DVD / Betacam SP • far. / col. • 3 min. • animovaný / animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Andrej Gregorčok SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Andrej Gregorčok KAMERA ▶ **DOP** ▶ Ondrej Synak, Andrej Gregorčok HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Michal Danielis ANIMÁCIA ▶ **ANIMATION** ▶ Andrej Gregorčok

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ Dr. Frankenhand stvorí trochu iné monštrum.

SYNOPSIS ▶ Dr. Frankenhand creates a little bit different kind of a monster.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **FTF VŠMU**, Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: **80**



Chcela som byť matka / I Wanted to Be a Mother

SK • 2011 • Digital Betacam • far. / col. • 30 min. • dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Marek Šulík SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Marek Šulík KAMERA ▶ **DOP** ▶ Tomáš Stanek HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Martin Burlas STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Marek Šulík ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶ Jarmila Brusilová, Karol Svitek

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ OZ Návrat (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ▶ Film z cyklu **Nechcené deti po dvanástich rokoch** o žene, ktorá pred šesťnástimi rokmi prijala do pestúnskej starostlivosti dvoch bratov.

SYNOPSIS ▶ The film **I Wanted To Be a Mother** from the TV series **Unwanted Children Twelve Years Later** tells the story of a woman who adopted two brothers sixteen years ago.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **OZ Návrat**, Šancová 42, SK-811 05 Bratislava, navrat@navrat.sk, www.navrat.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: **80**



Interview / Interview

SK • 2011 • DVD • far. / col. • 20 min. • hraný / fiction

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Peter Magát SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Peter Magát, Maroš Hečko KAMERA ▶ **DOP** ▶ Laco Janoščák HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Paľo Hubinák STRIH ▶ **EDITOR** ▶ D'Arcy MacLean HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Edita Borsová, Ľubo Burger, Dušan Vicen

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ Azyl Production (SK)

SYNOPSIS ▶ Rozhlasový rozhovor redaktorky a stúpenca okultizmu počas vysielania uvoľní do éteru zvláštnu silu, ktorá postupne manipuluje a zabíja každého, kto si ho vypočuje. Film je jednou z poviedok pripravovaného celovečerného hororového filmu **Strach**.

SYNOPSIS ▶ A part of the currently prepared feature horror omnibus **Strach (Fear)**. The story centers around an on-air interview between a female radio host and a devotee of occult forces. Their interview releases into the air a dark force that randomly manipulates and kills anybody who listens to the broadcast.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **Azyl Production**, Panenská 13, SK 811 03 Bratislava, festival@azyl.sk, www.azyl.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: **80**



Kuracia láska / Chicken Love

SK • 2011 • Blu-ray • far. / col. • 45 min. • dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Zuzana Piusi SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Matt Reynolds, Zuzana Piusi KAMERA ▶ DOP ▶ Doug Brantner, Jeff Partridge, Zuzana Piusi HUDBA ▶ MUSIC ▶ Al Caster STRIH ▶ EDITOR ▶ Zuzana Piusi, Maroš Berák

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ Ultrafilm (SK), 99 out of 100 production (US)

SYNOPSIS ▶ Kuracie krídelká sú typickým americkým jedlom a v celých Spojených štátoch sa tešia obrovskej popularite. Film zachytáva, ako sa Matt Reynolds s hŕstkou kamarátov a známych vybral na cestu za najdokonalejšími krídelkami.

SYNOPSIS ▶ Chicken wings are a typical American dish and are extremely popular across the United States. The picture tells a story of Matt Reynolds and a bunch of his friends on a quest for the perfect chicken wings.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ **Ultrafilm**, Ukrajinská 10, SK-831 02 Bratislava, +421 903 513 206, ultrafilm@ultrafilm.sk, www.ultrafilm.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80



Monsterproces / Monsterprocess

SK • 2011 • DVD • far. / col. • 20 min. • hraný / fiction

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Milan Balog SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Milan Balog KAMERA ▶ DOP ▶ Juraj Chlpík HUDBA ▶ MUSIC ▶ Jakub Hausknecht STRIH ▶ EDITOR ▶ Marek Kráľovský HRAJÚ ▶ CAST ▶ Éva Bandor, Ivan Mišík

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ Azyl Production (SK)

SYNOPSIS ▶ Príbeh sudkyne, ktorú začne neriadene manipulovať trinásťročný chlapec. Základným motívom jeho konania je pomsta a prostriedkom halucinogénna droga. Film je jednou z poviedok pripravovaného celovečerného hororového filmu **Strach**.

SYNOPSIS ▶ A part of the currently prepared feature horror omnibus **Strach (Fear)**, the film tells the story of a female judge who is terrorized by a 13-year old boy. His basic motive is revenge and his main instrument, a hallucinogenic drug.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ **Azyl Production**, Panenská 13, SK 811 03 Bratislava, festival@azyl.sk, www.azyl.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80



Nemoc tretej moci / The Disease of the Third Power

SK • 2011 • HD Cam • far. / col. • 52 min. • dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Zuzana Piusi SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Zuzana Piusi KAMERA ▶ DOP ▶ Zuzana Piusi STRIH ▶ EDITOR ▶ Marek Kráľovský

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ atelier.doc (SK)

SYNOPSIS ▶ Politický dokumentárny film o čiernych dierach v slovenskej justícii a o stave vymožitelnosti práva na Slovensku. Film zo zákulisia slovenského súdnictva je esejou o motívoch moci, ktorá sa stiahla do ústrania, avšak stále si vynucuje, aby ju oslovovali „spravodlivosť“.

SYNOPSIS ▶ A political documentary about the black holes in the Slovak judiciary and the levels of law enforceability in Slovakia. Peeking behind the curtain of Slovak courts, this film essay examines the motives of power, which has withdrawn to the back seat but still demands to be addressed as “justice”.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ **atelier.doc**, Piešťanská 7, SK-831 02 Bratislava, +421 904 610 694, office@atelierdoc.sk, www.atelierdoc.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80



Pár milimetrov pod koreňom / A Few Millimeters Under the Root

SK • 2011 • DVD, Betacam SP • far. / col. • 8 min. • animovaný / animation

RÉŽIA ▶ DIRECTOR ▶ Michal Haruštiak SCENÁR ▶ SCREENPLAY ▶ Michal Haruštiak HUDBA ▶ MUSIC ▶ Pavol Brezina STRIH ▶ EDITOR ▶ Michal Lipa ANIMÁCIA ▶ ANIMATION ▶ Michal Haruštiak

PRODUCENT ▶ PRODUCER ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ Starý muž sa úpenlivo snaží nájsť pokojné miesto pre dočítanie svojej obľúbenej knihy, no nepriaznivé okolnosti ho nútia neustále utekať pred narastajúcim hlukom. Utekanie pred problémami sa mu však vypomstí na mieste odkiaľ už úteku niet.

SYNOPSIS ▶ An old man struggles to find a peaceful place to finish reading his favourite book. However, the circumstances force him to constantly run away from the growing noise. Running away from problems brings him to a point of no further escape.

KONTAKT ▶ CONTACT ▶ **FTF VŠMU**, Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftfvsmu.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ FESTIVALS AND AWARDS ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80



Pod' von / Come Out

SK • 2011 • DVD • far. / col. • 31 min. • dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Vladimíra Hradecká SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Vladimíra Hradecká KAMERA ▶ **DOP** ▶ Ján Gajdoš, Alexander Hýbl, Vladimíra Hradecká, Tatiana Paučinová HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Martin Šavel STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Vladimíra Hradecká, Ján Gajdoš ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶ Romana Schlesinger, Robert Furiel

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ Vladimíra Hradecká (SK)

SYNOPSIS ▶ Film mapuje reakcie ľudí na prvý slovenský pochod za práva LGBT komunity, ktorý sa uskutočnil v máji 2010 a druhý Dúhový pochod, ktorý sa uskutočnil 4. júna 2011 v Bratislave. Zachytáva nekončiacu diskusiu a snahu o zrovnoprávenie LGBT komunity.

SYNOPSIS ▶ The film deals with people's reactions to the first Slovak Rainbow Parade for the rights of the LGBT community held in May 2010, and the second Parade held in June 2011 in Bratislava. This documentary captures the endless discussion and struggle for equal LGBT rights.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ Vladimíra Hradecká, Štúrova 727, SK-03301 Liptovský Hrádok, +421 908 546 056, wawqua@gmail.com

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80



Posledný autobus / The Last Bus

SK • 2011 • 35 mm • far. / col. • 15 min. • animovaný / animation

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Martin Snopek, Ivana Laučíková SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Martin Snopek, Patrik Pašš ml. KAMERA ▶ **DOP** ▶ Juraj Chlpík, Bobo Boška HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Jakub Ursíny STRIH ▶ **EDITOR** ▶ František Kráhenbiel HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Ivan Martinka, Vlado Zboroň, Vít Bednárik, Michal Rovňák, Zuzana Polonská

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ feel me film (SK), AVI Studio (SK), Martin Snopek (SK)

SYNOPSIS ▶ Nastúpila poľovnícka sezóna. Lesné zvieratá unikajú autobusom z lesa, ďaleko do bezpečia. V autobuse sa vezú aj hladaní štvanci. Keď vozidlo uprostred noci zastavia poľovníci a začnú prehľadávať cestujúcich, postavy odkrývajú svoje skutočné charaktery.

SYNOPSIS ▶ It is the start of the hunting season. Forest creatures are fleeing into safety by bus. There are also outlaws on board. When hunters stop the vehicle in the middle of the night and start searching the passengers, the animals reveal their true characters.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ feel me film, Obrancov mieru 100/100, SK-969 01 Banská Štiavnica - Štefultov, +421 905 745 667, vava@feelmefilm.com, matosnopek@yahoo.com, www.feelmefilm.com

FESTIVALY ▶ **FESTIVALS** ▶ Alžbeta Skalová, +421 911 456 832, beba@feelmefilm.com, www.feelmefilm.com

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80

▶ www.poslednyautobus.sk



Povieme si to v nebi / We'll Talk About It in Heaven

SK • 2011 • Digital Betacam • far. / col. • 30 min. • dokument / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Jaroslav Vojtek SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Jaroslav Vojtek KAMERA ▶ **DOP** ▶ Noro Hudec HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Nikolka STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Marek Šilík ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶ Vierka Jančová a jej rodina / Vierka Jančová and her family

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ OZ Návrat (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

SYNOPSIS ▶ Príbeh slepého dievčaťa Nikolky, ktorú náhradná rodina prijala k sebe a napriek tomu, že rokmi sa jej zdravotný stav sťažoval, rodina nikdy neuvažovala o tom, že by sa jej mali opäť vzdať.

SYNOPSIS ▶ We'll Talk about It in Heaven is a part of the TV series *Unwanted Children Twelve Years Later*. It talks about a family that adopted Nikolka, a little autistic girl who was also visually impaired and mentally and physically handicapped.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ OZ Návrat, Šancová 42, SK-811 05 Bratislava, navrat@navrat.sk, www.navrat.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 80



Pygmejovia – Deti džungle / Pygmies – The Children of the Jungle

SK • 2011 • HD Cam • far. / col. • 52 min. • dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Pavol Barabáš SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Katarína Moláková, Pavol Barabáš KAMERA ▶ **DOP** ▶ Pavol Barabáš HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Michal Novinský STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Róbert Karovič

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ K2 studio (SK)

SYNOPSIS ▶ Dobrodruh Ivan Bulík prešiel Afriku skrz-naskrz. Jeden jeho sen bol však stále v nedohľadne: túžil zachytiť život a zvyky najmenších ľudí Zeme, najsť civilizáciou nepoškvrnených pygmejov.

SYNOPSIS ▶ Adventurer Ivan Bulík has been all over Africa. He still had one dream left to fulfill: he wanted to record the life and customs of the smallest people of the planet; to find Pygmies unspoiled by civilization.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ K2 studio, Guothova 2, SK-831 01 Bratislava, +421 2 5477 3429, k2@k2studio.sk, www.k2studio.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: 81



Romano Jilo / Romano Jilo

SK • 2011 • DVCAM • far. / col. • 34 min. • dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Ján Križovenský SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Ján Križovenský
KAMERA ▶ **DOP** ▶ Ján Križovenský HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Zacharovci STRIH ▶ **EDITOR** ▶
Ján Križovenský ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶ Pipo Jozef Berky, Radovan Zachar,
Branislav Zachar, Dušan Berky

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ FU AKU (SK)

SYNOPSIS ▶ Skupinový portrét cigánskej hudobnej kapely Zacharovci zo stredoslovenskej obce Poniky.

SYNOPSIS ▶ A group portrait of a Gypsy music group Zacharovci from Poniky in Central Slovakia.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **FU AKU**, Horná 95, SK-974 01 Banská Bystrica,
+421 48 414 3301, fdu@aku.sk, www.fdu.aku.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: **81**



Stratené deti / Lost Children

SK • 2011 • DVD • far. / col. • 15 min. • hraný / fiction

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Teodor Kuhn SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Teodor Kuhn KAMERA
▶ **DOP** ▶ Denisa Buranová STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Teodor Kuhn HRAJÚ ▶ **CAST** ▶ Adam
Adiss Miščík, Tomáš Bartaloš, Igor Kuhn, Petra Fornayová

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ FTF VŠMU (SK)

SYNOPSIS ▶ Krátky film o mladých ľuďoch, ktorí chcú bojovať proti veľkému zlému svetu, ale zabúdajú, že najprv musia nájsť seba.

SYNOPSIS ▶ A short film about young people who want to go out and fight the big bad world, but forget that in order to succeed they need to find themselves first.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **FTF VŠMU**, Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava,
+421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: **81**



Trou de Fer - Železná diera / Trou de Fer - The Iron Hole

SK • 2011 • HD Cam • far. / col. • 55 min. • dokumentárny / documentary

RÉŽIA ▶ **DIRECTOR** ▶ Pavol Barabáš SCENÁR ▶ **SCREENPLAY** ▶ Pavol Barabáš
KAMERA ▶ **DOP** ▶ Pavol Barabáš HUDBA ▶ **MUSIC** ▶ Michal Novinski
STRIH ▶ **EDITOR** ▶ Róbert Karovič ÚČINKUJÚ ▶ **CAST** ▶ Miroslav Dušek,
Martin Chroumal, Jaroslav Holeček, Natália Borecká, Yannick Greget,
Pavol Barabáš

PRODUCENT ▶ **PRODUCER** ▶ K2 studio (SK)

SYNOPSIS ▶ Trou de Fer znamená v preklade Železná diera. Ide o jedinečný a veľkolepý prírodný fenomén nachádzajúci sa uprostred Národného parku Réunion v Indickom oceáne. Vďaka sopečnej činnosti sa tu Zem prepadla do obrovskej hĺbky a vzniknutý kaňon je Mount Everestom medzi kaňonmi.

SYNOPSIS ▶ Trou de Fer translates as The Iron Hole. It's a unique and spectacular natural phenomenon located in middle of the Réunion National Park in the Indian Ocean. Thanks to the volcanic activity the ground here slumped into enormous depths, making this canyon the Mount Everest among canyons.

KONTAKT ▶ **CONTACT** ▶ **K2 studio**, Guothova 2, SK-831 01 Bratislava,
+421 2 5477 3429, k2@k2studio.sk, www.k2studio.sk

FESTIVALY A OCENENIA ▶ **FESTIVALS AND AWARDS** ▶ POZRI STRANU / SEE PAGE: **81**

festival
a ocenenia
festivals
and awards

FESTIVALY A OCENENIA – CELOVEČERNÉ FILMY (výber) / **FESTIVALS AND AWARDS – FULL-LENGTH FILMS** (selection)**Alois Nebel / Alois Nebel**

▪ 68. MFF Benátky / 68th Venice IFF, 2011, Taliansko / Italy

▪ 36. MFF Toronto / 36th Toronto IFF, 2011, Kanada / Canada

▪ 27. MFF Varšava / 27th Warsaw IFF, 2011, Poľsko / Poland

▪ 55. FF BFI Londýn / 55th BFI London FF, 2011, Veľká Británia / United Kingdom

▪ 23. MFF Palm Springs / 23rd Palm Springs IFF, 2012, USA

▪ 2. ceny českej filmovej kritiky / 2nd Czech Film Critics' Award, 2012, ČR / Czech Republic:
Najlepšia pôvodná hudba / Best Original Score (Petr Kružík, Ondřej Ježek)

Cigán / Gypsy

▪ 46. MFF Karlove Vary / 46th Karlovy Vary IFF, 2011, ČR / Czech Republic:

Zvláštna cena poroty / Special Jury Prize

Zvláštno uznanie pre Jána Mižigára / Special Mention to Ján Mižigár

Cena Dona Quijota (porota FICC) / Don Quijote Prize (FICC Jury)

Cena Europa Cinemas Label / Europa Cinemas Label Award

▪ 36. MFF Toronto / 36th Toronto IFF, 2011, Kanada / Canada

▪ 16. MFF Pusan / 16th Busan IFF, 2011, Južná Kórea / South Korea

▪ 3. festival európskych filmov Les Arcs / 3rd Festival of European Films Les Arcs, 2011, Francúzsko / France:
Cena poroty / Jury Prize

▪ 35. MFF Göteborg / 35th Göteborg, 2012, Švédsko / Sweden

Čas grimás / Time of Grimaces

▪ 7. MFF Arts & Film / 7th Arts & Film IFF, 2011, ČR / Czech Republic:

2. miesto v kategórii Hudba, dramatické umenie, film a literatúra / 2nd place in the Music, Theatre, Film and Literature category

▪ 40. Lubušské filmové leto / 40th Lubuskie Film Summer, 2011, Poľsko / Poland

▪ Filmový festival Avanca / Avanca Film Festival, 2011, Portugalsko / Portugal

▪ 6. MFF Cinematik / 6th Cinematik IFF, 2011, SR / Slovak Republic

▪ Festival filmu a umenia Carmel / Carmel Art and Film Festival, 2011, USA

Devínsky masaker / Massacre of Devínska

▪ 18. Prehliadka filmu filmu, televízie a videa Febiofest / 18th International Film, Television and Video Festival Febiofest, 2011, SR / Slovak Republic

▪ 19. MFF Art Film Fest / 19th Art Film Fest, 2011, SR / Slovak Republic

▪ 40. Lubušské filmové leto / 40th Lubuskie Film Summer, 2011, Poľsko / Poland

Dom / The House

▪ 46. MFF Karlove Vary / 46th Karlovy Vary IFF, 2011, ČR / Czech Republic

▪ 55. FF BFI Londýn / 55th BFI London FF, 2011, Veľká Británia / United Kingdom

▪ 52. MFF Solún / 52nd Thessaloniki IFF, 2011, Grécko / Greece

▪ 27. MFF Haifa / 27th Haifa IFF, 2011, Izrael / Israel

▪ 35. MFF Göteborg / 35th Göteborg, 2012, Švédsko / Sweden

▪ ScripTeast 2007:

Cena Krzysztofa Kieslowského za najlepší scenár / Krzysztof Kieslowski Award for Best Screenplay

▪ 19. MFF Art Film Fest / 19th Art Film Fest, 2011, SR / Slovak Republic:
Najlepší mužský herecký výkon / Best Actor (Miroslav Krobot), Najlepší ženský herecký výkon / Best Actress (Judit Bárdos)

▪ 19. FF Titanic / 19th Titanic FF, 2011, Maďarsko / Hungary:
Cena študentskej poroty / Student Jury Award

▪ 17. Kino Pavasaris – MFF Vilnius / 17th Kino Pavasaris – Vilnius IFF, 2011, Litva / Lithuania:

Zvláštno uznanie / Special Mention

▪ 23. MFF Palm Springs / 23rd Palm Springs IFF, 2012, USA:

Cena Nové hlasy – Nové vízie / New Voices – New Visions Award

Lidice / Lidice

▪ 11. festival európskych filmov Sevilla / 11th Sevilla European Film Festival, 2011, Španielsko / Spain:

Zvláštno uznanie divákov / Audience Special Mention

Marhuľový ostrov / Apricot Island

▪ 19. Třinecké filmové babie leto / 19th Třinec Film Indian Summer, 2011, ČR / Czech Republic:

Cena divákov / Audience Award

▪ 13. MFF Bratislava / 13th Bratislava IFF, 2011, SR / Slovak Republic

▪ 6. MFF Funchal / 6th Funchal IFF, 2011, Portugalsko / Portugal

▪ 19. MFF Art Film Fest / 19th Art Film Fest, 2011, SR / Slovak Republic

▪ 8. stretnutia slovenského a stredoeurópskeho filmu Cran Gevrier / 8th Meetings of Slovak and Central European Films Cran Gevrier, 2011, Francúzsko / France

Nickyho rodina / Nicky's Family

▪ 46. MFF Karlove Vary / 46th Karlovy Vary IFF, 2011, ČR / Czech Republic:
Divácka cena denníka Právo / Právo Daily Readers' Audience Award

▪ 28. FF Jeruzalem / 28th Jerusalem FF, 2011, Izrael / Israel:
Cena Fóra pre uchovanie audiovizuálneho dedičstva / Forum for the Preservation of Audio-Visual Memory Award

▪ 35. svetový FF Montreal / 35th Montreal World FF, 2011, Kanada / Canada:
Cena divákov za najlepší dokumentárny film / Audience Award for Best Documentary

▪ 15. UK festival židovských filmov / 15th UK Jewish Film Festival, 2011, Veľká Británia / United Kingdom:

Cena divákov za Najlepší dokumentárny film / Audience Award for Best Documentary

▪ 9. festival židovských filmov Varšava / 9th Warsaw Jewish Film Festival, 2011, Poľsko / Poland:

Cena Davida Cameru za najlepšiu hudbu / David Camera Award for Best Music

Viditeľný svet / Visible World

▪ 46. MFF Karlove Vary / 46th Karlovy Vary IFF, 2011, ČR / Czech Republic

▪ 21. MFF Arsenals / 21st Arsenals IFF, 2011, Lotyšsko / Latvia

▪ FF Move / Move FF, 2011, Švédsko / Sweden

▪ 13. MFF Bratislava / 13th Bratislava IFF, 2011, SR / Slovak Republic:
Najlepší herec / Best Actor (Ivan Trojan)

▪ 15. MFF Black Nights / 15th Black Nights IFF, 2011, Estónsko / Estonia

**FESTIVALY A OCENENIA – KRÁTKE FILMY** (výber) / **FESTIVALS AND AWARDS – SHORT FILMS** (selection)**...a já, Katarína Kolníková / ...and Me, Katarína Kolníková**

- 13. MFF Bratislava / 13th Bratislava IFF, 2011, SR / Slovak Republic

Cagey Tigers / Cagey Tigers

- 16. festival študentských filmov Sao Paulo / 16th Student Film Festival Sao Paulo, 2011, Brazília / Brasil:

Čestné uznanie za sviežosť a herecký štýl / Honorary Mention for Freshness and Acting Style

- 64. MFF Cannes – Cinéfondation / 64th Cannes IFF – Cinéfondation, 2011, Francúzsko / France

- 19. MFF Art Film Fest / 19th Art Film Fest, 2011, SR / Slovak Republic

- 6. MFF Cinematik / 6th Cinematik IFF, 2011, SR / Slovak Republic

- 8. Fresh Film Fest / 8th Fresh Film Fest, 2011, ČR / Czech Republic

Dust and Glitter / Dust and Glitter

- 13. MFF Bratislava / 13th Bratislava IFF, 2011, SR / Slovak Republic

Frankenhand / Frankenhand

- Azyl – Medzinárodný filmový festival 1- a 5-minútových filmov / Azyl – International Festival of 1-Minute and 5-Minute Films, 2011, SR / Slovak Republic: Tretia cena v 5-minútovej sekcii / 3rd Prize – 5-Minute Section

- 2. MF animovaných filmov GOLDEN KUKER – Sofia / 2nd International Animation Film Festival GOLDEN KUKER – Sofia, 2011, Bulharsko / Bulgaria

- 8. Festival európskych animovaných filmov Balkanima / 8th Balkanima European Animated Film Festival, 2011, Srbsko / Serbia

Chcela som byť matka / I Wanted to Be a Mother

- 19. MFF Art Film Fest / 19th Art Film Fest, 2011, SR / Slovak Republic

- Jeden svet – 12. MF dokumentárnych filmov / One World – 12th IF of Documentary Films, 2011, SR / Slovak Republic

Interview / Interview

- 13. MFF Bratislava / 13th Bratislava IFF, 2011, SR / Slovak Republic

Kuracia láska / Chicken Love

- 13. MFF Bratislava / 13th Bratislava IFF, 2011, SR / Slovak Republic

Monsterproces / Monsterprocess

- 13. MFF Bratislava / 13th Bratislava IFF, 2011, SR / Slovak Republic

Nemoc tretej moci / The Disease of the Third Power

- 13. MFF Bratislava / 13th Bratislava IFF, 2011, SR / Slovak Republic

Pár milimetrov pod koreňom / A Few Millimeters Under the Root

- 15. festival študentských filmov ÁČKO / 15th Festival of Student Films ÁČKO, 2011, SR / Slovak Republic: Grand Prix

Pod' von / Come Out

- Jeden svet – 12. MF dokumentárnych filmov / One World – 12th IF of Documentary Films, 2011, SR / Slovak Republic

Posledný autobus / The Last Bus

- 19. MFF Art Film Fest / 19th Art Film Fest, 2011, SR / Slovak Republic

- 34. MF krátkych filmov Clermont-Ferrand / 34th Clermont-Ferrand International Short Film Festival, 2012, Francúzsko / France

- 8. festival animovaného filmu ANIMATEKA / 8th International Animated FF ANIMATEKA, 2011, Slovinsko / Slovenia: Grand Prix Maestro

Povieme si to v nebi / We'll Talk About It in Heaven

- 19. MFF Art Film Fest / 19th Art Film Fest, 2011, SR / Slovak Republic

- Jeden svet – 12. MF dokumentárnych filmov / One World – 12th IF of Documentary Films, 2011, SR / Slovak Republic

Pygmejovia – Deti džungle / Pygmies – The Children of the Jungle

- Jeden svet – 12. MF dokumentárnych filmov / One World – 12th IF of Documentary Films, 2011, SR / Slovak Republic

- 15. GO KAMERA / 15th GO KAMERA, 2012, ČR / Czech Republic:

Najlepší film / Best Film

Romano Jilo / Romano Jilo

- 15. festival študentských filmov ÁČKO / 15th Festival of Student Films ÁČKO, 2011, SR / Slovak Republic:

Najlepší dokumentárny film / Best Documentary

Stratené deti / Lost Children

- 15. festival študentských filmov ÁČKO / 15th Festival of Student Films ÁČKO, 2011, SR / Slovak Republic:

Najlepší hraný film / Best Fiction Film

Trou de Fer - Železná diera / Trou de Fer - The Iron Hole

- Medzinárodný festival outdoorových filmov / International Outdoor Film Festival, 2011, ČR / Czech Republic: Grand Prix

- Prehľad horského filmu / Mountain Film Review, 2011, Poľsko / Poland: Grand Prix a Cena divákov / Grand Prix and Audience Award

- 1. medzinárodný festival športového filmu Istanbul / 1st Istanbul International FICTS Festival, 2011, Turecko / Turkey: Cena za najlepší dokumentárny film / Best Documentary Award

- Medzinárodný festival dobrodružného filmu Dijon / Dijon International Adventure Film Festival, 2011, Francúzsko / France: Cena Jeana-Marca Boivina / Jean-Marc Boivin Award

- 19. MF horských filmov Poprad / 19th International Mountain Film Festival Poprad, 2011, SR / Slovak Republic: Cena poroty a Cena divákov / Jury Prize and Audience Award

SLNKO V SIETI 2010 / THE SUN IN A NET 2010

Národné filmové ceny (bienále) / Slovak National Film Awards (biennial)

Pokoj v duši / Soul at Peace (SK, CZ, 2009, Vladimír Balko)

- Najlepši celovečerný film – Best Film
- Najlepši kameramanský výkon – Best Cinematography
- Najlepši mužský herecký výkon vo vedľajšej úlohe – Best Actor in Supporting Role
- Najlepši mužský herecký výkon v hlavnej úlohe – Best Actor
- Najlepši ženský herecký výkon vo vedľajšej úlohe – Best Actress in Supporting Role

Slepé lásky / Blind Loves (SK, 2008, Juraj Lehotský)

- Najlepši dokumentárny film – Best Documentary
- Najlepšia filmová réžia – Best Director
- Najlepši filmový scenár – Best Screenplay
- Najlepši filmový strih – Best Editor
- Najlepši filmový zvuk – Best Sound

Nedodržaný sľub / Broken Promise (SK, CZ, 2009, Jiří Chlumský)

- Najlepšia pôvodná filmová hudba – Best Original Score

Bathory / Bathory (SK, CZ, UK, HU, 2008, Juraj Jakubisko)

- Najlepši ženský herecký výkon v hlavnej úlohe – Best Actress
- Najlepši výtvarný počin – Best Art Direction
- Najlepšie návrhy kostýmov – Best Costume Design

About Socks and Love / About Socks and Love (SK, 2008, Michaela Čopíková)

- Najlepši animovaný film – Best Animation

Ďakujem, dobre / Thanks, Fine (SK, 2009, Mátyás Prikler)

- Najlepši krátky hraný – Best Short Fiction Film

4 mesiace, 3 týždne a 2 dni / 4 Months, 3 Weeks and 2 Days

- (RO, 2007, Christian Mungiu)
- Najlepši zahraničný film – Best Foreign Film

Ladislav Chudík, Albert Marenčin • Výnimočný prínos slovenskej kinematografii – Award for Outstanding Contribution to Slovak Cinema**Mira Fornay** • Cena pre tvorcu do 35 rokov – Award for Young Filmmaker up to 35 Years of Age

SLÁVNOSTNÉ ODOVZDÁVANIE NÁRODNÝCH FILMOVÝCH CIEN SLNKO V SIETI 2012 SA BUDE KONÁŤ 17. APRÍLA 2012. / THE GALA CEREMONY OF THE SUN IN A NET SLOVAK NATIONAL FILM AWARDS 2012 WILL TAKE PLACE ON APRIL 17, 2012.

praktický
sprievodca
/ slovak film
guide

Info a štatistiky / Facts and Figures 2011

POČET OBYVATEĽOV / POPULATION: 5 435 273

POČET KÍN / NUMBER OF THEATRES: 183

Z TOHO / OF WHICH: 3 multiplexy / multiplexes (2010)
21 letných kín / open air (2010)

POČET KINOSÁL / NUMBER OF SCREENS: 248 (vrátane 21 letných kín a 3 videokín / including 21 open air theatres a 3 videotheatres) (2010)

POČET SEDADIEL / NUMBER OF SEATS: 84 852 (2010)

HRUBÉ TRŽBY / GROSS BOX OFFICE: 15 534 897 €

(k 30. 11. 2011 / as of November 30, 2011)

PRÍEMERNÁ CENA VSTUPENKY / AVERAGE ADMISSION FEE: 4,81 €

(k 30. 11. 2011 / as of November 30, 2011)

POČET PREMIÉR / PREMIERES: 198

SLOVENSKÉ DLHOMETRÁŽNE FILMY 2011 / SLOVAK-PRODUCED FULL-LENGTH FILMS 2011:

- HRANÉ / FICTION: 7 (z toho 2 minoritné kopr. / of which 2 minority co-prod.)
- DOKUMENTÁRNE / DOCUMENTARIES: 3
- ANIMOVANÉ / ANIMATION: 1 (z toho 1 minoritná kopr. / of which 1 minority co-prod.)

FINANČNÁ PODPORA / FINANCIAL SUPPORT

AUDIOVIZUÁLNY FOND / SLOVAK AUDIOVISUAL FUND

5 841 440 €

POČET DIVÁKOV / ADMISSIONS (k 30. 11. 2011 / as of November 30, 2011): 3 230 533

PRÍEMERNÁ NÁVŠTEVNOSŤ / AVERAGE ADMISSION:

- NA PREDSTAVENIE / PER SCREENING: 32,01
- NA OBYVATEĽA ROČNE / PER YEAR PER CAPITA: 0,59

TOP 10 SLOVAKIA 2011

(POĎĽA POČTU DIVÁKOV K 30. 11. 2011 / BY ADMISSION AS OF NOVEMBER 30, 2011)

1	Harry Potter a Dary smrti II / Harry Potter and the Deathly Hallows: Part 2	US, UK	212 214
2	Šmolkovia / Smurfs	US	135 915
3	Občiansky preukaz / Identity Card	CZ, SK	145 532
4	Vo štvorici po opici 2 / The Hangover Part II	US	108 512
5	Muži v nádeji / Men in the Hope	CZ	107 674
6	Lóve / Lóve	SK, CZ	104 489
7	Twilight Sága: Úsvit – 1. časť / The Twilight Saga: Breaking Dawn – Part 1	US	98 584
8	Na vlásku / Tangled	US	98 584
9	Piráti Karibiku: V neznámych vodách / Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides	US	96 469
10	Autá 2 / Cars 2	US	88 216

ZDROJ / SOURCE: Únia filmových distributérov SR / Union of Film Distributors on the SR
Štatistický úrad Slovenskej republiky / Statistical Office of the Slovak Republic

10 divácky najúspešnejších slovenských filmov 1993 - 2011 / TOP 10 Slovak Films by Admission 1993 - 2011 (STAV K 30. 11. 2011 / AS OF NOVEMBER 30, 2011)

SLOVENSKÝ NÁZOV / SLOVAK TITLE ANGLICKÝ NÁZOV / ENGLISH TITLE	ROK VÝROBY / YEAR OF PRODUCTION	KRAJINA PÔVODU / COUNTRY OF ORIGIN	DISTRIBUTÉR / DISTRIBUTOR	POČET DIVÁKOV / ADMISSION	HRUBÉ TRŽBY / BOX OFFICE
1 Bathory / Bathory	2008	SK, CZ, UK, HU	Tatrafilm	432 269	1 614 491 €
2 Fontána pre Zuzanu 2 / The Fountain for Suzanne 2	1993	SK, CZ	Tatrafilm	343 206	246 381 €
3 Pokoj v duši / Soul at Peace	2009	SK, CZ	Anna Kováčová	116 818	406 860 €
4 Lóve / Lóve	2011	SK, CZ	Continental Film	113 708	519 224 €
5 Fontána pre Zuzanu 3 / The Fountain for Suzanne 3	1999	SK, CZ	Intersonic	112 353	200 714 €
6 Suzanne / Suzanne	1996	SK	Continental Film	98 324	90 787 €
7 ... kone na betóne / ... Crying for the Moon	1995	SK	Saturn Entertainment	77 424	70 309 €
8 Vášnivý bozk / Passionate Kiss	1994	SK	Saturn Entertainment	64 809	59 704 €
9 BRATISLAVAfilm / BRATISLAVAfilm	2009	SK	Continental Film	61 039	239 446 €
10 Legenda o lietajúcom Cypriánovi / The Legend of Flying Cyprian	2010	SK, PL	Film Europe	57 512	212 975 €

ZDROJ / SOURCE: Únia filmových distributérov SR / Union of Film Distributors of the Slovak Republic

10 divácky najúspešnejších filmov 1993 - 2011 / TOP 10 Films by Admission 1993 - 2011 (STAV K 30. 11. 2011 / AS OF NOVEMBER 30, 2011)

SLOVENSKÝ NÁZOV / SLOVAK TITLE ANGLICKÝ NÁZOV / ENGLISH TITLE	ROK VÝROBY / YEAR OF PRODUCTION	KRAJINA PÔVODU / COUNTRY OF ORIGIN	DISTRIBUTÉR / DISTRIBUTOR	POČET DIVÁKOV / ADMISSION	HRUBÉ TRŽBY / BOX OFFICE
1 Leví kráľ / The Lion King	1994	US	Tatrafilm	643 483	484 691 €
2 Titanic / Titanic	1997	US	Tatrafilm	526 190	961 656 €
3 Jurský park / Jurassic Park	1993	US	Tatrafilm	470 276	419 974 €
4 Bathory / Bathory	2008	SK, CZ, UK, HU	Tatrafilm	432 269	1 614 491 €
5 Doba ľadová 3: Úsvit dinosaurov / Ice Age: Dawn of the Dinosaurs	2009	US	Tatrafilm	399 896	1 728 985 €
6 Avatar / Avatar	2009	US	Tatrafilm	365 719	2 183 406 €
7 Fontána pre Zuzanu 2 / The Fountain for Suzanne 2	1993	SK, CZ	Tatrafilm	343 206	246 381 €
8 Harry Potter a Kameň mudrcov / Harry Potter and the Philosopher's Stone	2001	UK, US	Continental Film	319 877	795 058 €
9 Doba ľadová 2 / Ice Age 2: The Meltdown	2006	US	Tatrafilm	284 212	827 192 €
10 Osobný strážca / The Bodyguard	1992	US	Interama	276 995	197 601 €

ZDROJ / SOURCE: Únia filmových distributérov SR / Union of Film Distributors of the Slovak Republic

Slovenská republika 1993 - 2011 / Slovak Republic 1993 - 2011 (STAV K 30. 11. 2011 / AS OF NOVEMBER 30, 2011)

ROK / YEAR	POČET KÍN * / NUMBER OF THEATRES *	POČET KINOSÁL / NUMBER OF SCREENS	Z TOHO DIGITÁLNYCH KINOSÁL / OF WHICH DIGITAL SCREENS	POČET SEDADIEL / NUMBER OF SEATS	MULTIPLEXY - KINOSÁLY / MULTIPLEXES - SCREENS	IMAX	SLOVENSKÉ DLHOMETRÁŽNE FILMY - Z TOHO MINORITNÉ KOPRODUKČIE / SLOVAK FULL-LENGTH FILMS - OF WHICH MINORITY CO-PRODUCTIONS	PREMIÉRY / PREMIERES	DISTRIBUČNÉ SPOLOČNOSTI / DISTRIBUTION COMPANIES	POČET PREDSTAVENÍ / NUMBER OF SCREENINGS	POČET DIVÁKOV / ADMISSION	HRUBÉ TRŽBY / BOX OFFICE	PRIEMERNÁ CENA VSTUPENKY / AVERAGE ADMISSION FEE	PRIEMERNÁ NÁVŠTEVNOSŤ NA PREDSTAVENIE / AVERAGE ADMISSION PER SCREENING
1993	456	459	0	150 000*	0	0	2-0	163	13	109 153	8 919 326	168 197 216 SKK	18,86 SKK	81,71
1994	430	433	0	140 000*	0	0	2-0	150	14	92 673	6 358 228	140 428 335 SKK	22,09 SKK	68,61
1995	326	329	0	85 000**	0	0	4-0	128	9	88 310	5 643 154	150 135 452 SKK	26,60 SKK	63,90
1996	334	337	0	87 000**	0	0	2-0	132	7	78 099	4 846 344	154 547 535 SKK	31,89 SKK	62,05
1997	296	299	0	83 644	0	0	3-0	143	6	70 137	4 040 510	159 229 811 SKK	39,41 SKK	57,61
1998	296	299	0	83 644	0	0	2-1	107	6	62 731	4 082 139	194 040 234 SKK	47,53 SKK	65,07
1999	335	338	0	95 344	0	0	3-1	132	9	56 728	3 029 534	160 325 816 SKK	52,92 SKK	53,40
2000	279	282	0	93 202	1-8	0	3-1	135	9	54 214	2 645 640	151 529 103 SKK	57,28 SKK	48,80
2001	276	286	0	91 944	1-8	0	2-0	160	12	61 959	2 847 567	201 612 335 SKK	70,80 SKK	45,96
2002	283	304	0	96 461	2-20	1	6-1	177	12	73 673	3 167 844	252 909 819 SKK	79,84 SKK	43,00
2003	265	286	0	125 690	2-20	1	8-4	180	13	74 755	2 968 162	256 139 397 SKK	86,30 SKK	39,71
2004	256	279	0	120 520	2-20	1	2-1	170	11	72 710	2 901 554	261 716 597 SKK	90,20 SKK	39,91
2005	220	245	0	108 738	2-20	1	8-4	171	10	72 853	2 183 518	197 781 231 SKK	90,58 SKK	29,97
2006	219	250	0	92 766	2-20	1	3-2	176	12	82 030	3 395 670	291 358 400 SKK	85,80 SKK	41,40
2007	210	254	0	89 952	2-20	0	10-3	198	10	91 500	2 772 909	281 000 862 SKK	101,34 SKK	30,31
2008	203	257	0	85 586	2-20	0	11-4	178	11	96 216	3 361 817	368 973 630 SKK	109,75 SKK	34,94
2009	201	258	10	85 437	2-20	0	19-9	199	11	105 735	4 151 935	16 915 217 €	4,07 €	39,27
2010	183	248	35	84 852	3-29	0	8-4	188	12	104 707	3 913 326	18 032 111 €	4,61 €	37,37
2011	n.a.	n.a.	66	n.a.	3-29	0	11-3	198	11	100 910	3 230 533	15 534 897 €	4,81 €	32,01
SPOLU / TOTAL							98-35			1 549 093	74 459 710			48,07

POZNÁMKA / NOTE: * - vrátane letných kín a videokín, bez IMAX / including outdoor cinemas and videotheatres, excluding IMAX, ** = odhad / estimated
1 EUR = 30.126 SKK, official conversion rate

ZDROJ / SOURCE: Únia filmových distributérov SR, Združenie prevádzkovateľov a pracovníkov kín v SR, Slovenský filmový ústav / Union of Film Distributors of the Slovak Republic, Association of Slovak Cinema Operators and Staff, Slovak Film Institute

Audiovizuálny fond

Audiovizuálny fond vznikol v roku 2009 ako verejnoprávna inštitúcia na podporu a rozvoj audiovizuálnej kultúry a priemyslu v Slovenskej republike a v súčasnosti je hlavným zdrojom finančnej podpory v audiovizii. Cieľom fondu je podporovať všetky súčasti procesu filmovej tvorby, produkcie aj distribúcie a zabezpečiť tak celistvosť fungovania slovenskej kinematografie. Podporná činnosť fondu predstavuje základ trvalo udržateľného rozvoja audiovizuálnej kultúry a priemyslu v Slovenskej republike aj v kontexte medzinárodnej spolupráce.

Finančné zdroje fondu sú založené na kombinácii verejných financií (príspevok zo štátneho rozpočtu) a zákonom určených príspevkov od tých subjektov, ktoré vo svojej podnikateľskej činnosti používajú audiovizuálne diela:

- vysielateľ televíznej programovej služby vo verejnom záujme (5% príjmov z reklamy),
- súkromní televízni vysielatelia (2% príjmov z reklamy),
- kiná (0,03 € z každej predanej vstupenky),
- distributéri audiovizuálnych diel (1% príjmov z distribúcie mimo kín),
- prevádzkovatelia retransmisie (1% príjmov z retransmisie).

Príspevok zo štátneho rozpočtu v zásade nemôže byť nižší, ako je suma ostatných príjmov fondu za príslušný rok.

Rozpočet fondu na podpornú činnosť: ▪ 2010: 6,9 mil. € ▪ 2011: 5,8 mil. € ▪ 2012: 6,0 mil. € (predpoklad)

Štruktúra podpornej činnosti Audiovizuálneho fondu na rok 2012 (predpokladané rozdelenie finančných zdrojov na jednotlivé oblasti podpory):

- 80,5% ▪ program 1: vývoj, tvorba a produkcia audiovizuálnych diel – hrané, dokumentárne, animované, školské, experimentálne a iné (vrátane koprodukcii s menšinovou účasťou slovenského subjektu),
- 12% ▪ program 2: distribúcia, prezentácia a marketingová podpora audiovizuálnych diel, festivaly a iné verejné podujatia s účasťou audiovizuálnych diel,
- 2,5% ▪ program 3: výskum, vzdelávanie, odborná príprava, edičná činnosť,
- 5% ▪ program 4: technologický rozvoj – digitalizácia kín.

Fond pre podporené projekty určil mieru ich povinného spolufinancovania žiadateľom v podiele k celkovému rozpočtu projektu takto:

- 10% ▪ vývoj a produkcia audiovizuálnych diel,
- 30% ▪ koprodukcie s menšinovou účasťou slovenského koproducenta,
- 20% ▪ festivaly a iné podujatia,
- 50% ▪ digitalizácia kín,
- 5% ▪ ostatné projekty.

V roku 2012 fond vyhlásil štyri výzvy na predkladanie žiadostí s hlavnými termínmi uzávierok:

15. 2. ▪ festivaly a iné podujatia,
27. 2. ▪ produkcia (vrátane menšinových koprodukcii),
20. 9. ▪ produkcia (vrátane menšinových koprodukcii),
2. 1. – 15. 10. ▪ permanentne otvorená výzva pre žiadosti na vývoj audiovizuálnych diel (vrátane autorských štipendií), distribúciu, medzinárodnú prezentáciu, výskum, edičnú činnosť, vzdelávanie, odbornú prípravu, digitalizáciu kín.

Slovak Audiovisual Fund

The Slovak Audiovisual Fund, established in 2009, is the main public funding institution for the Slovak film industry. The aim of the Fund is to support all components of the film value chain and to ensure the development of the Slovak audiovisual culture and industry. Support activities of the Fund represent a serious basis for the sustainable development of the audiovisual culture and industry in the Slovak Republic within the context of international cooperation.

Finances of the Fund are based on the combination of public finance (state budget subsidies) and contributions by subjects using audiovisual works:

- public service TV (5% of the total advertising revenues),
- private TV channels (2% of the total advertising revenues),
- cinema operators (0,03 € from each admission fee),
- distributors of audiovisual works (1% of distribution revenues),
- retransmission providers (1% of revenues).

In general, the state subsidies may not be lower than the total sum by other contributors.

Budget of the Fund – total support provided: ▪ 2010: 6.9 mil. € ▪ 2011: 5.8 mil.€ ▪ 2012: 6.0 mil. € (estimated)

Estimated Structure of support activities and the allocation of financial sources for 2012:

- 80,5% ▪ program 1: development, creation and production of audiovisual works – feature, documentary, animation, student films, experimental and others (including minority co-productions),
- 12% ▪ program 2: distribution, promotion, international presentation, festivals and other events,
- 2,5% ▪ program 3: education, training, research, publishing,
- 5% ▪ program 4: digitization of cinemas.

A minimum of obligatory co-financing is appointed by percentage of the project's total budget:

- 10% ▪ production of audiovisual works,
- 30% ▪ minority co-productions,
- 20% ▪ festivals and other events,
- 50% ▪ cinema digitization,
- 5% ▪ all other projects.

In 2012, the Fund announces 4 calls for applications, with the following key deadlines:

- February 15: ▪ festivals and other events,
- February 27: ▪ production (including minority co-productions),
- September 20: ▪ production (including minority co-productions),
- January 2 – October 15: ▪ development and scholarships for script writing, distribution, international presentation, research, (permanent call) education and training, digitisation of cinemas.

Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund ▪ Grösslingová 53, SK-811 05, Bratislava ▪ Tel: +421 5923 4545 ▪ Fax: +421 5923 4461
 ▪ sekretariat@avf.sk ▪ www.avf.sk

Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund

V roku 2011 Audiovizuálny fond prijal celkom 518 žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov. Z nich 254 (49%) bolo podporených celkovou sumou 5,84 milióna €. / In 2011, the Slovak Audiovisual Fund registered 518 applications for financial support, of which 254 (49%) were supported by the total amount of 5.84 million €.

DRUH PROJEKTU / TYPE OF PROJECT	POČET ŽIADOSTÍ / NO. OF APPLICATIONS	POŽADOVANÉ SPOLU / TOTAL REQUESTED AMOUNT	POČET PODPORENÝCH PROJEKTOV / NUMBER OF SUPPORTED PROJECTS	PRIDELENÁ PODPORA SPOLU / TOTAL AMOUNT OF GRANTS
HRANÉ FILMY / FICTION FILMS	128	19 892 785 €	42	3 125 840 €
DOKUMENTÁRNE FILMY / DOCUMENTARIES	146	5 963 230 €	63	903 190 €
ANIMOVANÉ FILMY / ANIMATION FILMS	17	1 045 150 €	12	232 180 €
ĎALŠIE (ŠKOLSKÉ A EXPERIMENTÁLNE FILMY, KRÁTKE DEBUTY) / OTHER (STUDENT AND EXPERIMENTAL FILMS, SHORT DEBUTS)	52	779 078 €	32	166 170 €
DISTRIBÚCIA / DISTRIBUTION	50	1 132 467 €	28	225 000 €
FESTIVALY, PODUJATIA, PROPAGÁCIA / FESTIVALS, EVENTS, PROMOTION	50	1 529 745 €	30	508 560 €
VZDELÁVANIE, VÝSKUM, EDIČNÁ ČINNOSŤ / EDUCATION, RESEARCH, PUBLISHING	43	529 000 €	29	165 500 €
DIGITALIZÁCIA KÍN / CINEMA DIGITIZATION	32	1 372 936 €	18	515 000 €
SPOLU / TOTAL	518	32 244 391 €	254	5 841 440 €

ZDROJ / SOURCE: Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund

**Slovenské koprodukčné filmy s podporou fondu Eurimages 1994 – 2011 / Slovak co-productions supported by the Eurimages 1994 – 2011**

NÁZOV FILMU / TITLE	ROK UDELENIA PODPORY / YEAR OF SUPPORT	KRAJINY / COUNTRIES	REŽISÉR / DIRECTOR	SLOVENSKÁ PRODUKČNÁ SPOLOČNOSŤ / SLOVAK PRODUCTION COMPANY	PODPORA / SUPPORT
Klasy na strnisku / Aftermath	2011	PL, RU, SK	Wladyslaw Pasikowski	Attack film	260 000 €
Dom / The House	2010	SK, CZ	Zuzana Liová	Sokol Kollár	150 000 €
V tieni koňa / In The Shadow of the Horse ¹⁾	2010	CZ, PL, SK	David Ondříček	Trigon Production	400 000 €
Modrý tiger / The Blue Tiger	2010	CZ, DE, SK	Petr Oukropec, Bohdan Sláma	ARINA	220 000 €
Alois Nebel / Alois Nebel	2009	CZ, DE, SK	Tomáš Luňák	Tobogang	350 000 €
3 sezóny v pekle / 3 Seasons in Hell	2008	CZ, DE, SK	Tomáš Mašín	Trigon Production	450 000 €
Pluto / Pluto ²⁾	2007	SK, CZ, IT	Zdeněk Tyc	ALEF Film & Media Group	180 000 €
Cinka Panna / Gypsy Virgin	2006	SK, HU, CZ	Dušan Rapoš	Attack Film	220 000 €
Líštičky / Little Foxes ³⁾	2006	CZ, SK, IE	Mira Fornay	Miras	140 000 €
Oko / Eye ⁴⁾	2006	CZ, SK	Miloš J. Kohout	ALEF Film & Media Group	180 000 €
Muzika / Music	2005	SK, DE	Juraj Nvota	ALEF Film & Media Group	180 000 €
Bathory	2005	SK, CZ, UK, HU	Juraj Jakubisko	Jakubisko Film	650 000 €
Haličské poviedky / Galician Tales ⁵⁾	2005	PL, SK	Dariusz Jablonski	Trigon Production	230 000 €
Šílení / Lunacy	2004	CZ, SK	Jan Švankmajer	C-Ga Film Juraj Galváne	230 000 €
Bez snehu / No Snow ⁶⁾	2003	DE, AT, SK, UK	Robert Young	Trigon Production	521 838 €
Robinson a Piatok / Robinson et Vendredi ⁷⁾	2003	BE, FR, IT, SK	Yvan Le Moine	C&C Partners	400 000 €
Želary / Zelary	2002	CZ, AT, SK	Ondřej Trojan	ALEF Film & Media Group	150 000 €
Čert vie prečo / The Devil Knows Why	2002	CZ, SK	Roman Vávra	Bamac	230 000 €
Lesní chodci / Forest Walkers	2001	CZ, FR, SK	Ivan Vojnár	ALEF Film & Media Group	90 000 €
Sokoliar Tomáš / Thomas the Falconer	1999	SK, FR, PL, HU	Václav Vorlíček	AG Štúdio	320 143 €
Správa o putovaní študentov Petra a Jakuba / The Pilgrimage of Students Peter and Jacob	1999	CZ, FR, SK	Drahomíra Vilhanová	Kvartfilm	114 337 €
Všetci moji blízkí / All My Loved Ones	1998	CZ, PL, SK	Matej Mináč	Titanic	152 449 €
Je treba zabiť Sekala / Sekal Has to Die	1997	CZ, FR, PL, SK	Václav Michálek	ProArtProduction Slovakia	121 959 €
Tábor padlých žien / Camp of Fallen Women	1996	SK, CZ, DE	Laco Halama	Štúdio Koliba	182 939 €
Papierove hlavy / Paper Heads	1994	SK, FR, CH	Dušan Hanák	ALEF Štúdio	53 357 €

POZNÁMKA / NOTE: ¹⁾ distribučný názov / distribution title - V tieni / In the Shadow of the Horse ²⁾ distribučný názov / distribution title - Malé oslavy / Small Celebrations

³⁾ distribučný názov / distribution title - Líštičky / Foxes ⁴⁾ distribučný názov / distribution title - Oko v stene / Eye in the Wall ⁵⁾ distribučný názov / distribution title - Jahodové víno / Strawberry Wine

⁶⁾ distribučný názov / distribution title - Zbhom, Harry! / Bye Bye Harry ⁷⁾ distribučný názov / distribution title - Piatok alebo iný deň / Friday or Another Day

Prehľad podpory MEDIA pre slovenské subjekty v roku 2011 / Overview of the MEDIA support granted to Slovak companies in 2011*

SPOLOČNOSŤ / COMPANY	PROJEKT / PROJECT	SUMA / AMOUNT
► VÝZVA / SCHEME: Podpora audiovizuálnych festivalov 31/2010 / Audiovisual festivals 31/2010		
Ars Nova	13. MFF Bratislava 2011 / 13th Bratislava IFF	45 000 €
► VÝZVA / SCHEME: Podpora vývoja projektov – Jednotlivé projekty 25/2010 / Development – Single projects 25/2010		
Arteria	Eva Nová	25 000 €
Media Film	Všetky moje deti / All My Children	24 647 €
► VÝZVA / SCHEME: Tréning – Initial 02/2011 / Training – Initial 02/2011		
VŠMU	European Film School Network	30 600 €
VŠMU	MIDPOINT	150 000 €
► VÝZVA / SCHEME: Výberová podpora kinodistribúcie 29/2010 / Distribution – Selective Scheme 29/2010		
ASFK	Drei	3 000 €
ASFK	La solitudine dei numeri primi	2 500 €
Continental Film	De vrais mensonges (aka Soins complets)	1 000 €
Continental Film	Pina	3 000 €
Continental Film	Potiche	1 000 €
Continental Film	Sound of Noise	1 000 €
Film Europe	Buna! Ce faci?	1 250 €
Film Europe	La fée	1 250 €
Film Europe	Lourdes	1 250 €
Film Europe	Marieke, Marieke	1 250 €
Film Europe	Mientras duermes	3 000 €
Film Europe	Neka ostane medju nama	1 500 €
Film Europe	Robert Mitchum est mort	1 250 €
Film Europe	The Black Power Mixtape 1967-1975	1 000 €
Film Europe	Wer wenn nicht wir	1 000 €
Magic Box Slovakia	Au voleur	1 500 €
Magic Box Slovakia	Isolerad	1 500 €
Magic Box Slovakia	L'amface d'icare	1 000 €
SPOLU / TOTAL		303 497 €

*stav k 30.12.2011; bez výsledkov podpory siete kín Europa Cinemas, výziev 01/2011 Automatická podpora kinodistribúcie a 19/2011 Digitalizácia kín / as of December 30, 2011; without the following results: Europa Cinemas contributions, schemes 01/2011 Distribution – Automatic support and 19/2011 Digitisation of European cinemas

/ adresár
address
book

Produkcie / Production Companies
AH production Irkutská 14/D, SK-851 10 Bratislava +421 908 786 843 hessova@ah.sk www.ah.sk
ALEF Film & Media Group Tekovská 7, SK-821 09 Bratislava +421 2 2090 2648 recepacia@webdesign.sk www.afm.sk
ARINA Sibírska 3, SK-831 02 Bratislava +421 2 2070 8983, +421 907 797 945 silvia@arinafilms.sk, erik@arinafilms.sk www.arinafilms.sk
Artichoke Čapkova 16, SK-811 04 Bratislava +421 904 185 692 juraj@artichoke.sk www.artichoke.sk
Arteria Drobného 23, SK-841 01 Bratislava +421 903 789 198 arteria@arteria.sk www.arteria.sk
atelier.doc Piešťanská 7, SK-831 02 Bratislava +421 904 610 694 office@atelierdoc.sk www.atelierdoc.sk
Attack film Košícká 58, SK-821 08 Bratislava +421 2 5262 0941 attack@nextra.sk www.attackfilm.sk

AVI Studio Lazaretská 12, SK-811 08 Bratislava +421 2 6544 4666 office@avistudio.sk www.avistudio.sk
Beetle Topolová 3, SK-900 33 Marianka +421 905 379 800 kelisek@beetleproduction.com www.beetleproduction.com
D.N.A. Production Brečtanová 1, SK-833 14 Bratislava +421 918 667 814 rs@dnaproductio.sk www.dnaproduction.sk
Erik Bošňák – E.B. Production Ďumbierska 6871/14, SK-080 01 Prešov immortalitas.movie@gmail.com
Family FILM Nám. Ľ. Štúra 24, SK-974 05 Banská Bystrica
Farbyka Dunajská 58, SK-811 08 Bratislava veselicky@farbyka.sk www.farbyka.sk, www.farbyka.eu
FilmFrame Ševčenkova 1, SK-851 01 Bratislava +421 905 791 282 richterovaz@gmail.com www.filmframe.sk
Filmpark production Ružová dolina 19, SK-821 08 Bratislava +421 905 455 234 peter@filmpark.sk, marek@filmpark.sk www.filmpark.sk

frogmedia Vajnorská 11, SK-831 03, Bratislava +421 2 5556 1351 palo@super.sk
FTF VŠMU ► Pozri str. / See page 98
Furča Film Šulekova 10, SK-811 06 Bratislava +421 915 730 989 producent@furcafilm.sk www.furcafilm.sk
FURIA FILM Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava +421 2 2077 8899, +421 905 568 099 livia_filusova@yahoo.com www.furiafilm.sk
INOUT STUDIO Palkovičova 8, SK-821 08 Bratislava +421 911 900 934 katarina@inoutstudio.sk www.inoutstudio.sk
JMB Film and TV Production Tvarožkova 8, SK-811 03 Bratislava +421 2 5920 4611 jmb@jmbfilm.sk www.jmbfilm.sk
KOLLEKTIV Björnsonova 5, SK-811 05 Bratislava +421 907 155 791 anabelazigova@yahoo.com
Magic Box Slovakia ► Pozri str. / See page 97
Mandala Pictures Mariánska 18, SK-900 31 Stupava +421 908 201 674 tomaskamin@mandalapictures.eu www.mandalapictures.eu

MM Film Poľná 17, SK-811 08 Bratislava +421 905 122 298 marek@mmfilm.sk www.mmfilm.sk
MPhilms Horná 5, SK-831 52 Bratislava +421 904 674 408 mphilms@mphilms.sk www.mphilms.sk
Opona Studio Ružová dolina 19, SK-821 08 Bratislava +421 918 687 138 kucera@opona.sk www.opona.sk
Peter Kerekes SK-900 85 Vištuk 277 +421 905 255 698 kerekex@nextra.sk
Protos Productions Hradné údolie 9/a, SK-811 01 Bratislava +421 2 4446 2747 protos@protos.sk www.protos.sk
Punkchart films Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava
RTVS ► Pozri str. / See page 101
Slovakia Film Kostlivého 17, SK-821 03 Bratislava
SFÚ ► Pozri str. / See page 100
Sokol Kollar Šulekova 32, SK-811 03 Bratislava +421 905 619 027 kollarfilm@yahoo.com www.kollarfilm.com

TaO Productions Palkovičova 8, SK-821 08 Bratislava +421 905 863 332 tomas.krnac@gmail.com www.taoo-productions.com
Titanic Pavlova 6, SK-821 08 Bratislava +421 905 439 040 sulikm@chello.sk
Tobogang Cukrová 14, SK-811 08 Bratislava / Náměstí míru 13, CZ-120 00 Praha 2 +420 222 521 049 tobogang@tobogang.com www.tobogang.com
Trigon Production Hříbová 9, SK-821 05 Bratislava +421 2 4445 8477 trigon@trigon-production.sk www.trigon-production.sk
Ultrafilm Ukrajinská 10, SK-831 02 Bratislava +421 903 513 206 ultrafilm@ultrafilm.sk, zuzapiussi@gmail.com www.ultrafilm.sk
UN FILM Drotárska 29, SK-811 02 Bratislava +421 903 229 446 email@unfilm.sk www.unfilm.sk
OZ Žudro Dražická 20, SK-841 01 Bratislava +421 915 955 017 zudro@zudro.sk www.zudro.sk

Produkcie krátkych filmov / Production Companies of Short Films
atelier.doc ► Pozri str. / See page 96
AVI Studio ► Pozri str. / See page 96
Azyl Production ► Pozri str. / See page 98
Bona Idea Klobučnícka 2, SK-811 01 Bratislava
FU AKU ► Pozri str. / See page 98
feel me film Obrancov mieru 100/100, SK-969 01 Banská Štiavnica - Štefultov +421 905 745 667 vava@feelmefilm.com, matosnopek@yahoo.com www.feelmefilm.com
FLY UNITED Levočská 2/37, SK-010 08 Žilina +420 776 013 688, aramisova@flyunited.net www.flyunited.net
FTF VŠMU ► Pozri str. / See page 98
K2 studio Guothova 2, SK-831 01 Bratislava +421 2 5477 3429 k2@k2studio.sk www.k2studio.sk
Martin Snopek Karpatská 34, SK-900 01 Modra matosnopek@yahoo.com
Notes Production Karadžičova 4108/39, SK-811 07 Bratislava juraj@stepka.sk www.stepka.sk

Ové Pictures A. Hlinku 115, SK-921 01 Piešťany ove@ovepictures.com www.ovepictures.com
OZ Návrat Šancová 42, SK-811 05 Bratislava navrat@navrat.sk www.navrat.sk
RTVS ► Pozri str. 95 / See page 101
Ultrafilm ► Pozri str. / See page 97
Vertex Creation Zvolenská 36, SK-821 09 Bratislava +421 918 334 615 produkcia@vertexcreation.com. www.vertexcreation.com
Vladimíra Hradecká Štúrova 727, SK-03301 Liptovský Hrádok +421 908 546 056 wawqua@gmail.com
Distribučné spoločnosti / Distribution
ASFK ► Pozri str. / See page 100
Continental Film Výhonská 1, SK-831 06 Bratislava +421 2 2085 1911 cofilm@cofilm.sk www.continental-film.sk
Film Europe SK Matúškova 10, SK-831 01 Bratislava +421 2 5463 0049 info@filmeurope.eu www.filmeurope.sk
Forum Film Slovakia Einsteinova 20, SK-851 01 Bratislava +421 2 6820 2228 igorkonig@palacepictures.net www.cinematicity.sk

Garfield Film Lazaretská 4, SK-811 08 Bratislava +421 2 5296 6178 dbiermannova@gmail.com www.garfieldfilm.sk
Intersonic Staré Grunty 36, SK-842 25 Bratislava +421 2 6542 2070 kino@intersonic.sk www.intersonic.sk
ITA Agentúra Vajnorská 89, SK-831 04 Bratislava +421 2 4463 3275 itafilm@itafilm.sk www.itafilm.sk
Magic Box Slovakia Trenčianska 47, SK-821 09 Bratislava +421 2 5465 0247 magicbox@magicboxslovakia.sk www.magicboxslovakia.sk
PubRes Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava +421 2 5263 4203 pubres@pubres.sk www.pubres.sk
Saturn Entertainment Varšavská 29, SK-831 03 Bratislava +421 2 5479 1936 saturn@saturn.sk www.saturn.sk
Tatra Film Vajnorská 89, SK-831 04 Bratislava +421 2 4914 0030 tatrafilm@tatrafilm.sk www.tatrafilm.sk

Filmové školy / Film Schools

Fakulta dramatických umení Akadémie umení v Banskej Bystrici (FU AKU) / Faculty of Dramatic Arts, The Academy of Arts in Banská Bystrica (FU AKU)
Horná 95, SK-974 01 Banská Bystrica, +421 48 414 3301,
fdu@aku.sk, www.fdu.aku.sk

Fakulta masmediálnej komunikácie Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave (FMK UC) / Faculty of Mass-Media Communication, The University of St. Cyril and Methodius in Trnava (FMK UC)
Námestie Jozefa Herdu 2, SK-917 01 Trnava, +421 33 5565 424,
fmkucm@ucm.sk, www.ucm.sk

Filmová a televízna fakulta Vysokej školy múzických umení (FTF VŠMU) / Film and Television Faculty, The Academy of Performing Arts (FTF VŠMU)
Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3575,
dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

Katedra fotografie a nových médií Vysokej školy výtvarných umení (VŠVU) / Department of Photography and New Media, The Academy of Fine Arts and Design
Drotárska cesta 44, SK-811 02 Bratislava, +421 2 6829 9585,
ockaiova@vsvu.sk, www.vsvu.sk

Katedra výtvarných umení a intermédií Fakulty umení Technickej Univerzity / Department of Arts and Intermedia, The Faculty of Arts, The Technical University
Watsonova 4, SK-042 00 Košice, +421 55 6022 635,
kvuai.fu@tuke.sk, www.fu.tuke.sk

Súkromná stredná priemyselná škola animovanej tvorby / Academy of Animation
Vlastenecké námestie 1, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6241 1668,
uat@uat.sk, www.uat.sk

Súkromná stredná umelecká škola filmová / Private Secondary Art School
Petzvalova 2, SK-040 11 Košice, +421 55 6857 748,
info@filmovaskola.sk, www.filmovaskola.sk

Filmové festivaly / Film Festivals

ÁČKO - festival študentských filmov / Slovak Student Film Festival
FTF VŠMU, Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava, ackofestival@gmail.com
OKTÓBER / OCTOBER

Agrofilm - Medzinárodný filmový festival / International Film Festival
Hlohovská 2, SK-949 92 Nitra, +421 37 6546 122
riaditel@scpvsk, www.agrofilm.sk
SEPTEMBER – OKTÓBER / SEPTEMBER – OCTOBER

AmatFest - Medzinárodná prehliadka amatérskych filmov / International Festival of Amateur Films
Lokca 269, SK-029 51 Lokca, +421 908 525 123
spv@amatfest.sk, www.amatfest.sk
SEPTEMBER / SEPTEMBER

Animofest - Medzinárodný festival animovaných filmov stredných škôl / International Festival of Animation for High School Students
Vlastenecké námestie 1, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6241 1668
pr@uat.sk, www.uat.sk
JÚN / JUNE

Art Film Fest - Medzinárodný filmový festival Trenčianske Teplice, Trenčín / International Film Festival Trenčianske Teplice, Trenčín
Omnipolis (7. posch. / 7th floor), Trnavská cesta 100/II, SK-821 04 Bratislava, +421 2 2085 5100, info@artfilmfest.sk, www.artfilmfest.sk
JÚN / JUNE

Azyl - Internetový festival 1- a 5-minútových filmov / Internet Festival of 1-Minute and 5-Minute Films
Panenská 13, SK-811 03 Bratislava,
festival@azyl.sk, www.azyl.sk
SEPTEMBER – NOVEMBER / SEPTEMBER – NOVEMBER

Bienále animácie Bratislava (BAB) - Medzinárodný festival animovaných filmov pre deti / Biennial of Animation Bratislava (BAB) - International Festival of Animated Films for Children
Panská 41, SK-815 39 Bratislava, +421 2 5443 1314
bab@bibiana.sk, www.bab-slovakia.sk
OKTÓBER / OCTOBER 2012 - BIENÁLE / BIENNIAL

Cena Dunaja - Medzinárodný televízny festival programov pre deti a mládež / Prix Danube - International Television Festival of Programmes for Children and Youth
Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava, +421 2 2077 8899
prix.danube@gmail.com, www.prixdanube.stv.sk
OKTÓBER / OCTOBER

Cinematik - Medzinárodný filmový festival Piešťany / International Film Festival Piešťany
Bitúnková 23, SK-900 31 Stupava, +421 948 445 565
info@cinematik.sk, www.cinematik.sk
SEPTEMBER / SEPTEMBER

Ekotopfilm - Medzinárodný festival filmov o trvalo udržateľnom rozvoji / International Festival of Sustainable Development Films
Zadunajská cesta 12, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6353 0333
ekotopfilm@ekotopfilm.sk, www.ekotopfilm.sk
OKTÓBER / OCTOBER

Envirofilm - Medzinárodný festival filmov o životnom prostredí / International Environmental Film Festival
Tajovského 28, SK-975 90 Banská Bystrica, +421 48 4374 114
envirofilm@sazp.sk, www.envirofilm.sk
MÁJ / MAY

Etnofilm Čadca - Medzinárodný festival dokumentárnych filmov venovaný problematike etnológie, sociálnej a kultúrnej antropológie / International Documentary Film Festival of Ethnology and Anthropology
Moyzesova 50, SK-022 01 Čadca, +421 41 4331 251
produkcia@etnofilm.sk, www.etnofilm.sk
OKTÓBER / OCTOBER 2012 - BIENÁLE / BIENNIAL

Febiofest - Medzinárodná prehliadka filmu, televízie a videa / International Film, Television and Video Festival
Brniarska 33, SK-811 04 Bratislava, +421 2 5465 2018
asfk@asfk.sk, www.febiofests.sk
MAREC – APRÍL / MARCH – APRIL

Fest Anča - Medzinárodný festival animovaných filmov / International Animation Festival
Křížna 10, SK-811 07 Bratislava, +421 903 554 595
info@festanca.sk, www.festanca.sk
JÚL / JULY

Hory a mesto - Medzinárodný festival horského filmu a dobrodružstva / Mountains and City - International Festival of Mountain Films and Adventure
Topoľová 16, SK-811 04 Bratislava, +421 908 704 412
info@horyamesto.sk, www.horyamesto.sk
MAREC – APRÍL / MARCH – APRIL

Jeden svet - Medzinárodný festival dokumentárnych filmov / One World - International Documentary Film Festival
Svoradova 5, SK-811 03 Bratislava, +421 2 5542 2254
info@clovekvohrozeni.sk, www.jedensvet.sk
NOVEMBER – DECEMBER / NOVEMBER – DECEMBER

Medzinárodný festival frankofónneho filmu Bratislava / International Francophone Film Festival Bratislava
Bratislavská 57, SK-841 06 Bratislava, +421 2 5934 7701
info@fiffba.sk, www.fiffba.sk
APRÍL / APRIL

Medzinárodný festival horských filmov Poprad / International Festival of Mountain Films Poprad
Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, SK-058 01 Poprad, +421 52 7721 060
horskyfilm@slovanet.sk, www.mfhf.sk
OKTÓBER / OCTOBER

Medzinárodný festival potápačských filmov / International Festival of Diving Films
Lidická 16, SK-058 01 Poprad – Matejovce, +421 903 607 025
svitanek.p@stonline.sk, www.mfpf.eu
OKTÓBER / OCTOBER

Medzinárodný filmový festival Bratislava / Bratislava International Film Festival
Lovinského 18, SK-811 04 Bratislava, +421 2 5441 0673,
iffbratislava@iffbratislava.sk, www.iffbratislava.sk
NOVEMBER / NOVEMBER

Tatranský kamzík - Medzinárodná tematická súťaž neprofesionálnych filmov / Tatra Chamois - International Subject Competition of Non-professional Films
Námestie SNP 12, SK-812 34 Bratislava, +421 2 2047 1245
skoludova@nocka.sk, www.nocka.sk
OKTÓBER / OCTOBER 2012 - BIENÁLE / BIENNIAL

VideoAma Piešťany - Medzinárodná súťažná prehliadka amatérskej videotvorby / International Competition Festival of Amateur Videoproduction
Wolkrova 4, SK-851 01 Bratislava, 421 905 521 989
skse@skse.sk, www.skse.sk
SEPTEMBER / SEPTEMBER

Zlatý žobrák - Medzinárodný festival lokálnych televízií / Golden Beggar - International Festival of Local Televisions
Hutnícka 1, SK-040 01 Košice, +421 905 966 649
festival@festival.sk, www.festival.sk
JÚN / JUNE

Inštitúcie / Institutions

Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund
Grösslingová 53, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5923 4545
sekretariat@avf.sk, www.avf.sk

EURIMAGES - Kinematografický fond rady Európy / European Cinema Support Fund
Filmová a televízna fakulta VŠMU, Svoradova 2/A, 813 01 Bratislava
tatarova@vsmu.sk

Európske audiovizuálne observatórium / European Audiovisual Observatory
Ministerstvo kultúry SR, Námestie SNP 33, SK-813 31 Bratislava, +421 2 2048 2111
mksr@culture.gov.sk, www.culture.gov.sk

Literárny fond / Literary Fund
Grösslingová 55, SK-815 40 Bratislava, +421 2 5296 8833,
barancova@litfond.sk, www.litfond.sk

MEDIA Desk Slovenská republika / MEDIA Desk Slovak Republic
Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 6935
info@mediadesk.sk, www.mediadeskslovakia.eu

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky / Ministry of Culture of the Slovak Republic
Nám. SNP 33, SK-813 31 Bratislava, +421 2 2048 2111
mksr@culture.gov.sk, www.culture.gov.sk

Národné osvetové centrum / National Culture Centre
Námestie SNP 12, SK-812 34 Bratislava, +421 918 715 065
nocka@nocka.sk, www.nocka.sk

Rada pre vysielanie a retransmisiu / Council for Broadcasting and Retransmission
Dobrovičova 8, P. O. Box 155, SK-810 00 Bratislava, +421 2 2090 6500
office@rada-rtv.sk, www.rada-rtv.sk

Slovenský filmový ústav (SFÚ) / Slovak Film Institute (SFÚ)
Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5710 1503
sfu@sfu.sk, www.sfu.sk, www.aic.sk

Ústav divadelnej a filmovej vedy SAV
/ Institute of Theatre and Film Research of the Slovak Academy of Sciences
Dúbravská cesta 9, SK-841 04 Bratislava, +421 2 5477 7193
dagmar.podmakova@savba.sk, www.kadf.sav.sk

**Profesné a záujmové spolky
/ Professional and Special Interest Associations**

Asociácia filmových amatérov a videoamatérov
/ Association of Film Amateurs and Video Amateurs
Národné osvetové centrum, Námestie SNP 12, SK-812 34 Bratislava, +421 2 2047 1245
skoludova@nocka.sk, www.nocka.sk

Asociácia nezávislých producentov (ANP) / Association of Independent Producers (ANP)
Grösslingova 63, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 4203
ANP@asociaciaproducentov.sk, www.asociaciaproducentov.sk

Asociácia nezávislých rozhlasových a televíznych staníc Slovenska (ANRTS)
/ Association of Independent Radio and Television Stations of Slovakia (ANRTS)
Gröslingová 51, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5296 2370
anrts@anrts.sk, www.anrts.sk

Asociácia slovenských filmových klubov (ASFK)
/ Association of Slovak Film Clubs (ASFK)
Brnianska 33, SK-811 04 Bratislava, +421 2 5465 2018
asfk@asfk.sk, www.asfk.sk

Asociácia slovenských kameramanov (ASK)
/ Association of Slovak Cinematographers (ASK)
Grösslingová 32, Bratislava, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5557 2031
imagosk@me.com, www.ask.eu.sk

Asociácia tvorcov animovaných filmov na Slovensku (ATAFS)
/ Animated Film Artists Association of Slovakia (ATAFS)
Ing. Arch. Vladimír Malík, Dlhá 13, SK-900 28 Ivánka pri Dunaji, +421 903 748 188
malik@vsmu.sk

Klub filmových novinárov (KFN)
/ Club of Film Journalists (KFN)
Háľkova 34, 831 03 Bratislava, +421 910 995 531
vrastiak@slovanet.sk, www.kfn.estranky.cz

Klub tvorcov pre deti a mládež pri Slovenskom syndikáte novinárov
/ Club of Creators for Children and Youth at the Syndicate of Slovak Journalists
Župné námestie 7, SK-811 07 Bratislava, +421 908 753 573, danicasr@post.sk

LITA - Autorská spoločnosť / Society of Authors
Mozartova 9, P. O. Box 28, SK-810 01 Bratislava, +421 2 6720 9301
lita@lita.sk, www.lita.sk

LOTOS – Spolok lokálnych televíznych staníc Slovenska
/ Association of Local Television Stations of Slovakia
Prieložtek 1, SK-03601 Martin, +421 43 4221 172
lotos@lotos.sk, www.lotos.sk

Slovenská asociácia producentov v audiovizii (SAPA)
/ Slovak Audiovisual Producers Association (SAPA)
Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 2 2090 2648
sapa@webdesign.sk, www.sapa.cc

Slovenská filmová a televízna akadémia (SFTA)
/ Slovak Film and Television Academy (SFTA)
Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5263 4203
sfta@sfta.sk, www.slnkovsieti.sk, www.sfta.sk

Slovenský filmový zväz (SFZ) / Slovak Film Union (SFZ)
Háľkova 34, SK-831 03 Bratislava, +421 910 995 531, vrastiak@slovanet.sk

Slovgram - Nezávislá spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových
a zvukovo-obrazových záznamov / Joint Collecting Society for Performers
and Audio and Video Producers
Jakubovo nám. 14, SK-813 48 Bratislava, +421 2 5296 3190
secretary@slovgram.sk, www.slovgram.sk

SOZA - Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam
/ Slovak Performing and Mechanical Rights Society
Rastislavova 3, SK-821 08 Bratislava, +421 2 5020 2707
soza@soza.sk, www.soza.sk

Únia digitálnych kín (UDK) / Union of Digital Cinemas (UDK)
Michalská 12, SK-811 03 Bratislava, info@udk.sk, www.udk.sk

Únia filmových distribútorov SR (ÚFD SR)
/ Union of Film Distributors of the Slovak Republic (ÚFD SR)
Vajnorská 89, SK-831 04 Bratislava, +421 2 4914 0030
tatrafilm@tatrafilm.sk, www.ufd.sk

Únia slovenských televíznych tvorcov (ÚSTT)
/ Union of Slovak Television Creators (ÚSTT)
Hrobáková 15, SK-851 02 Bratislava, +421 903 438 091, katerina.javorska@gmail.com

Združenie prevádzkovateľov a pracovníkov kín v SR (ZPPK SR)
/ Association of Slovak Cinema Operators and Staff (ZPPK SR)
Kasárenské nám. 1, SK-040 01 Košice, +421 55 6221 229, pichnarcikova@zoznam.sk

Televízie / Television Companies

C.E.N.
Kanál / Channel: Televízia TA3
Gagarinova 12, P. O. BOX 31, SK-820 15 Bratislava, +421 2 4820 3511
ta3@ta3.com, www.ta3.com

CREATV
Kanál / Channel: Music Box TV
Hutnícka 1, SK-040 01 Košice, +421 55 7979 111
info@mcbox.tv, www.musicboxtv.sk

MAC TV
Kanál / Channel: JOJ, JOJ PLUS
P. O. Box 33, SK-830 07 Bratislava, +421 2 5988 8111
joj@joj.sk, www.joj.sk

MARKÍZA - SLOVAKIA
Kanál / Channel: TV Markíza, TV Doma
Bratislavská 1/a, SK-843 56 Bratislava - Záhorská Bystrica, +421 2 6827 4111
www.markiza.sk

MEGA MAX MEDIA
Kanál / Channel: ducktv
Zámocká 14, SK-811 01 Bratislava, +421 911 665 535
ivana.polakova@ducktv.tv, www.ducktv.tv

Rádio a televízia Slovenska (RTVS) / Radio and Television of Slovakia (RTVS)
Kanál / Channel: Jednotka, Dvojka
Mlynská dolina, SK-845 45 Bratislava, +421 2 6061 1111
martina.brychtova@stv.sk, www.stv.sk

TV LUX
Kanál / Channel: TV LUX
Staré Grunty 36, SK-842 25 Bratislava, +421 2 6020 2727
tvlux@tvlux.sk, www.tvlux.sk

KOMPLETNÝ ADRESÁR NÁJDETE NA [WWW.AIC.SK](http://www.aic.sk) / FULL DIRECTORY AVAILABLE AT [WWW.AIC.SK](http://www.aic.sk)

index

Slovenský názov / Slovak Title

...a já, Katarína Kolníková	67	Pár milimetrov pod koreňom	71
Absolventi	48	Pod von	72
Alois Nebel	64	Poslední z Aporveru	38
Anjeli	22	Posledný autobus	72
Až do mesta Aš	35	Povieme si to v nebi	73
Cagey Tigers	67	Pygmejovia - Deti džungle	73
Cigán	8	Romano Jilo	74
Cigáni idú do volieb	50	Salto mortale	59
Comeback	57	Stratené deti	74
Čas grimás	42	Štvorec v kruhu	60
Ďakujem, dobre	35	TAK FAJN, alebo tretie kolo na voze ...	28
Devínsky masaker	44	Tigre v meste	30
Dom	10	Trou de Fer - Železná diera	75
Don't Stop	36	V tieni	32
Dust and Glitter	68	Viditeľný svet	20
Dušičky	36	Zamatoví teroristi	60
Fabrika smrti: Mladá krv	37	Zázrak	38
Frankenhand	68	Zvonky šťastia	61
Hrana	52		
Chcela som byť matka	69		
Immortalitas	24		
Interview	69		
JAZZUS	37		
Konfident	12		
Krehká identita	57		
Kuracia láska	70		
Lidice	14		
Lóve	16		
Marhuľový ostrov	18		
Modrý tiger	26		
Monsterproces	70		
Muži revolúcie	54		
Nemoc tretej moci	71		
Nickyho rodina	46		
Normalizácia	58		
Nový život rodinného albumu	58		
Okhwan	59		

Anglický názov / English Title

...and Me, Katarína Kolníková	67	Men of Revolution	54
A Few Millimeters Under the Root	71	Miracle	38
All Saints	36	Monsterprocess	70
All the Way to the Town Called Aš	35	New Life of the Family Album, The	58
Alois Nebel	64	Nicky's Family	46
Angels	22	Normalization	58
Apricot Island	18	Okhwan	59
Bells of Happiness	61	Pygmies – The Children of the Jungle ..	73
Blue Tiger, The	26	Romano Jilo	74
Cagey Tigers	67	Salto Mortale	59
Come Out	72	Square in a Circle	60
Comeback	57	Take It Easy or The Third Wheel	
Confidant	12	on a Wagon	28
Death Factory: First Blood	37	Tigers in the City	30
Disease of the Third Power, The	71	Time of Grimaces	42
Don't Stop	36	Trou de Fer – The Iron Hole	75
Dust and Glitter	68	Velvet Terrorists	60
Edge, The	52	Visible World	20
Fine, Thanks	35	We'll Talk About It in Heaven	73
Fragile Identity	57		
Frankenhand	68		
Graduates	48		
Gypsy	8		
Gypsy Vote, The	50		
House, The	10		
Chicken Love	70		
I Wanted to Be a Mother	69		
Immortalitas	24		
In the Shadow of the Horse	32		
Interview	69		
JAZZUS	37		
Last Bus, The	72		
Last Children of Aporver, The	38		
Lidice	14		
Lost Children	74		
Lóve	16		
Massacre of Devínska	44		

Réžia / Director

Aramisova	67	Oľha, Adam	58
Balog, Milan	70	Ondříček, David	32
Barabáš, Pavol	73, 75	Ostrochovský, Ivan	60
Bebjak, Peter	18	Oukropec, Petr	26
Bošňák, Erik	24	Páleník, Jozef	44
Bučka, Jana	61	Pekarčík, Pavol	60
Čengel Solčanská, Mariana	36	Piussi, Zuzana	54, 57, 70, 71
Čopíková, Michaela	68	Prikler, Mátyás	35
Dezor, Gejza	37, 44	Remo, Miro	57
Dimitrov, Peter	42	Řeřicha, Richard	36
Gregorčok, Andrej	68	Sláma, Bohdan	26
Grófová, Iveta	35	Snopek, Martin	72
Harušiak, Michal	71	Štecko, Ľubomír	60
Hradecká, Vladimíra	72	Šteпка, Juraj	67
Janík, Palo	28	Šulík, Marek	61, 69
Kerekes, Peter	60	Šulík, Martin	8
Kirchhoff, Robert	58	Šveda, Róbert	22
Krasnohorský, Juraj	30	Vojtek, Jaroslav	50, 73
Krejčí, Tomáš	38	Žigová, Anabela	59
Krištúfek, Peter	20		
Križovenský, Ján	74		
Krnáč, Tomáš	37		
Kroner, Jakub	16		
Krupa, Tomáš	48		
Kuhn, Teodor	74		
Lančarič, Patrik	52		
Laučíková, Ivana	72		
Lehotský, Juraj	38		
Liová, Zuzana	10		
Luňák, Tomáš	64		
Mackovič, Marek	59		
Magát, Peter	69		
Milko, Dušan	59		
Mináč, Matej	46		
Nikolaev, Petr	14		
Nvota, Juraj	12		

slovenské filmy / slovak films 11-12

Vydal / Published by



Slovenský filmový ústav / Slovak Film Institute © 2012

Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava

T: +421 2 5710 1503, F: +421 2 5296 3461

E: sfu@sfu.sk

w: www.sfu.sk, www.aic.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



S podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

/ With the financial support of the Ministry of Culture of the Slovak Republic

Editori / Editors: Alexandra Strelková, Katarína Tomková, Miro Ulman

Preklady / Translations: Zuzana Dudášová

Jazykové korektúry / Language Editor: Zuzana Dudášová

Produkcia / Production: Marián Brázda

Design & Layout: Peter Juriček

Tlač / Printed by: Dolis

Fotografie k filmom poskytli majitelia práv a sú použité s ich súhlasom.

/ Film stills were provided by and are used with the permission of the copyright owners.

JANUÁR 2012 / JANUARY 2012

slovenské filmy / slovak films 11-12